

# EPERJESI LAPOK

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre . . . 12 K.  
 Félévre . . . . 6 K.  
 Negyedévre . . . 3 K.  
 Hirdetési díj: Háromhás-  
 bos példás egyszeri hírde-  
 tésre 30 f. Nyilttér sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,  
 KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

Szerkesztőség és  
 kiadóhivatal ::  
**Kösch Árpád**  
 könyvnyomdája  
 Eperjes, Fő-u. 59.  
 :: Telefon-szám 16. ::

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek  
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

## Ghillány Imre báró ünneplése.

Június 19-ike sokáig emlékezetes napja lesz Eperjesnek s az egész Sárosvármegyének. Ezen a napon látogatta meg választókerületét br. Ghillány Imre v. b. t. t., földművelésügyi miniszter. Egy miniszteri látogatás ugyan magában véve még nem oly esemény, hogy egy megye vagy egy város életében eltörölhetetlen emléket hagyjon. De br. Ghillány Imre látogatása nem egy miniszternek, mint képviselőjelöltnek udvariassági ténye csupán. Az ő látogatásának a rugója az a rajongó szeretet, amellyel szűkebb hazáján, Sárosvármegyén csüng s amellyel szűkebb hazájának társadalmát körülveszi. A sárosi ember szíve lelke hozta őt haza övéihez.

A magas kitüntetés, a dicsőség s hatalom birtokában is sárosinak maradt. Eljött közibénk, hogy megmondja nekünk, hogy mint sárosi akar élni ezentúl is, s hogy legfőbb vágya az, hogy halálakor idehaza azt mondják róla: Egy igazi sárosi halt meg.

A sárosi föld szeretete, annak népe iránt érzett vonzalma, barátsága hozta közibénk. S mi ugyancsak igaz szeretettel, rajongással ünnepeltük őt, büszkén tekintettünk reá s mindnyájan úgy éreztük, hogy az ő nagy dicsőségének osztályosai vagyunk.

Nemcsak a hatalom, a nagyság iránt érzett tisztelet hozta össze társadalmunk százait rang- és pártkülönbség nélkül, hogy ünnepeljük, hanem elsősorban az emberi lélek legszebb megnyilatkozása, a szeretet, mellyel körülveszük az ő nagy személyét. \* \* \*

Eperjes város polgársága pártkülönbség nélkül, Sáros megye tisztikara ma nagy és meleg ovációban és ünneplésben részesítette br. Ghillány Imre földművelésügyi minisztert, Eperjes város volt országgyűlési képviselőjét. Együttal újból felajánlotta a kerület választópolgársága br. Ghillány Imrének az eperjesi mandátumot.

Jún. 18-ikán délután terjedt el a hír, hogy az új földművelésügyi miniszter családjával *fricsi* birtokára érkezik és ma Eperjesre jön, ahonnan visszautazik Budapestre.

Együttal értesítés érkezett Eperjes város vezető köreihez, hogy a miniszter azt a küldöttséget, amely *Szinyei Merse* István volt főispán vezetésével Budapestre készült, hogy az eperjesi mandátumot Ghillány bárónak újból felajánlja, meg akarja kimélni a fáradalmas utazástól és ma délben Eperjesen óhajtja fogadni.

Eperjes városa ma reggelre ünnepi díszet öltött. Nemzetiszínű lobogó lengett szerte a városban.

Június 19-ikén d. e. 11 órakor érkezett városunkba br. Ghillány Imre v. b. t. t., földművelésügyi miniszter. Ideérkezése után a városházára ment, hogy meglátogassa a város közönségének képviselőjét, a polgármestert, aki éppen útrakészen a város tanácsával tisztelgő látogatásra indult hozzá.

A minisztert a város utcáin a közönség mindenütt nagy éljenzéssel üdvözölte.

A vármegyeház kapujában *Semsey* Boldizsár üdvözölte a minisztert, azután felkísérte őt az elsőemeleti nagy csarnokba, ahol a jelenlevők nagy éljenzéssel fogadták, majd *Tahy* alispán a következő meleg szavakkal üdvözölte:

«Nagy örömmel üdvözölöm nagyméltóságodat ezen ősi székfalu falai között és mindnyájunknak, az egész vármegye közönségének lelkét végtelen öröm és büszkeség tölti el, hogy őfelsége a király nagyméltóságodat, vármegyénk szülöttjét, vármegyénk és országunk közéletének kipróbált harcosát, volt főispánunkat egyik legfontosabb kormányzati pozícióba hívta meg. Aki, úgy, mint mi, ismeri nagyméltóságod munkabírást, kötelességérzetét, nagy tudását és szakértelmét, az nem kételkedhetik abban, hogy azt a magas kormányzati pozíciót is épp olyan buzgalommal és épp olyan eredménnyel fogja betölteni, amilyen eddigi értékes közéleti tevékenységét is jellemezte és hogy nemcsak a mi óhajainknak, de az egész ország kívánalmainak is meg fog felelni.

Ezen érzelmeink teljes tudatában kérjük nagyméltóságodat, hogy vármegyénk részére eddigi jóakarátát tartsa meg, mi viszont biztosítjuk nagyméltóságodat tántoríthatlan ragaszkodásunk és szeretetünkről és csak annak az egy vágnak adunk kifejezést, hogy nagyméltóságodnak állami munkásságában kifejtett működését nagy siker koronázza.»

Báró Ghillány Imre, akit ez a lelkes fogadtatás láthatólag mélyen meghatott, röviden a következő köszönő szavakkal felelt:

«Kedves barátaim! Igazán meghat ez a nem várt ünnepélyes fogadtatás és meleg ováció. Hogy erre mennyire nem számítottam, láthatják abból, hogy egyszerű utazóruhában vagyok. Ez a baráti szívből jövő üdvözlés annyival jobban esik nekem, mert azt érzem belőle, hogy inkább a barátnak szól, mint a miniszternek. Engedjétek most, hogy röviden csak ennyit mondok: Köszönöm szívből a most megnyilvánult szeretetet és mondhatom, hogy az a baráti kötelék, mely engem Sáros megye tisztikarához és Sáros megye egész közönségéhez fűz, ezentúl csak szorosabb kapoccsá válik.»

Falrengető éljenzés közben a miniszter átment a vármegyeház nagytermébe, ahol a város és kerület polgárságának küldöttsége pártkülönbség nélkül jelent meg. A nagy terem zsúfolásig volt telve minden rendű és rangú lelkes emberekkel.

A küldöttség nagy éljenzéssel fogadta a belépő minisztert, majd Szinyei Merse István lépett a miniszter elé és üdvözölve, felajánlotta neki a kerület választói nevében a kerület jelöltségét. Beszédében elsősorban megköszönte a miniszternek azt a választóival szemben tanúsított nagy figyelmét, hogy bokros teendői dacára időt szakított magának, hogy választóit itt fogadja. Ebben a figyelemben megerősítve látja azt a baráti köteléket, amely a minisztert eddig is választókerületéhez fűzte. A polgárságnak pártkülönbség nélkül minden tagja nevében üdvözli a minisztert és kijelentheti ugyancsak pártkülönbség nélkül minden kerületi polgár nevében, hogy a kerület hálás a miniszternek azért a sok és értékes munkáért, amit 3 év alatt az ország és különösen a kerület érdekében végzett. Kéri őt, hogy a mandátumot, amelyet 3 évi eredményes munkásság után visszaadott a polgárságnak, ugyanattól a polgárságtól, annak tántoríthatlan bizalma kifejezéséeképpen újból fogadja el.

A lelkes éljenzéssel fogadott beszéd után Ghillány miniszter meleg szavakkal köszönte meg az üdvözlést és a bizalmat és kijelentette, hogy nagy örömmel ragadja meg az alkalmat, amikor szülővárosa polgársága körében megjelent. Politikai vonatkozású kijelentéseket ez alkalommal nem tesz. Nagy köszönettel vállalja a neki újból felajánlott jelöltséget és a bizalmat polgártársai javára fogja értékesíteni.

Beszédét a következő, frenetikus tapssal fogadott szavakkal végezte:

«Vállaltam a nem keresett miniszteri meg-

**Ritka kedvező ajánlat.**

**WOHL IZIDOR** úridivat- és cipőáruházában  
 FŐ-UTCA 87.

Turista-ingek 2:50 kor.-tól feljebb, angol sandalok 1:50 kor.-tól feljebb, míg a készlet tart!

**Cipők, kalapok, fehér-  
 neműek, nyakkendők**

biztatást azért, mert gróf Tisza Istvánban élő megtestesülését látom minden hazafiságnak és minden az országra nézve jónak, szépnek és hasznosnak. Komoly kötelességtudás készítetett engem, hogy a meghívásnak eleget tegyek és vállalt feladatomban helytálló, akár tövis, akár dicsőség terem számomra. Ha ez a megbízás megtiszteltetés és dicsőség, akkor sárosiak, kedves barátaim ezt nektek köszönöm. Sárosvármegye hagyományos kulturájából, kötelességtudásából merítek tudást és erőt a reám váró nagy kötelességek teljesítésében és igyekezni fogok mindenben megfelelni Sáros évszázados hazafias hagyományainak »

Óriási, lelkes eljenzés fogadta a miniszter szavait, aki ezután sorra kezelt fogott a küldöttség tagjaival és mindegyikkel beszélgetett.

Az egész ünnepség impozáns kifejezője volt annak a mérhetlen ragaszkodásnak, szeretetnek és páratlan népszerűségnek, amelynek br. Ghilány Imre örvend szűkebb hazájában, Sárosban.

A miniszter délután automobilon Budapestre utazott, hogy este résztvegyen a miniszterelnök tiszteletére rendezett banketten.

## Sárosi ügyek.

A FELVIDÉKI UJSÁG június 11. és 12. számában az ő megszokott hangján ismét Sárosvármegye ügyeivel foglalkozik.

Nem akarjuk ugyan laptársunkat tanácsokkal ellátni, hanem az igazság érdekében ki kell jelentenünk, hogy Sárosvármegye ügyeinek gyakori hánytorgatása sohasem hozza meg az általa kívánt eredményt, mert mint tőlünk távol álló organum, mindig szándékosan ferde világításban látja az eseményeket s így természetesen igaztalan állásponton állva eltéveszti a hangot, amellyel megyénk ügyeivel való foglalkozásánál használnia kellene.

Igaz, hogy a lap címéből következtetve a lap az egész Felvidék ügyeivel akar foglalkozni. De a lap fennállása óta még talán nem volt rá eset, hogy a lap Abauj határain túl, Sárosmegyét kivéve, még más megyébe is elkalandozott volna. Eljárása, ha nem akarjuk véletlennek tartani, mindenesetre céltudatosnak látszik.

Sajnos, mint már előbb is említettük, kirándulásai nem hozzák meg neki az eredményeket, amelyeket ő kívánna.

## TÁRCA.

### Kilenc rózsabimbó...

Kilenc rózsabimbó, pirosak, fehérek,  
Messzeföldről jöttek,  
Illatos fejüket lankadtan lehajjták,  
Fáradtak, törődtek.

Gyöngéden, vigyázva símogatom őket,  
Oly teli a lelkem!  
S oda röpít vágyam, hol bölcsőjük ringott  
A virágos kertben.

Hangtalan beszéddel kérdezettem titkon,  
Mit üzent a párom?  
S forró szerelmének tolmácsit, hirnököt  
Karjaimba zárom.

Szívem melegétől, ajakam csókjától  
Felélednek sorba,  
Omló könnyeimtől úgyszólván be vannak már  
Szépen harmatozva.

Nem pedig azért, mert társadalmunk, mint idegen megyebeli organumot sem hangjában, sem modorában, sem pedig céljaiban megérteni nem tudja, mert nem akarja.

A megtámadott két személynek az integritása, nagysága, közéleti szereplése oly magasan van, hogy hozzájuk az érdemetlenségnek, a rátermetlenségnek, a hivatatlanságnak gyanúja sem férközik.

Szándékosan elnéztünk a két cikk felett mult számunkban. Nem akartuk befolyásolni a két cikk hatását. Hadd érjen meg a F. U. olvasói lelkében.

S hogy most szóvátesszük, annak oka a megérés nyomán a sárosi társadalom részéről felzúduló felháborodás, mely bennünket is szóra készített.

Laptársunkat sem hangjában, sem modorában követni nem fogjuk, mert nem is tudjuk s közéletünk és annak szereplői felett már sokszor hozott s jövőben még bizonyára sokszor szándékolt bírálatait társadalmunk érettségére, intelligenciájára s megtűlésére bízunk.

## SZÉCHENYI-KÖR.

Évzáró a zeneiskolában. Az Eperjesi Széchenyi-kör államilag segélyezett zeneiskolája növendékeivel június 22-ikén, vasárnap délután 3 órakor a városi Vigadó nagytermében évzáró-ünnepélyt rendez, melynek műsora a következő.

1. TSCHAIKOVSKY: „Chant sans Paroles”. Előadja két zongora és harmónium kísérettel az intézet vonózenekara. Tanár: Herédy.
2. MOHR: „Sonatina”. Két zongorán nyolc kézre előadják: Hartmann Artur, Raáb György, Jakobei Dezső és István. Tanárok: Becht és Káldi.
3. DANCLA: „Petite concertants”. Hegedűn előadják (az I-ső évfolyambeliek): Staub Frigyes, Kletz Andor, Jármay László, Reichard Károly, Wollner Margit és Neusinger Aurél. Zongorán kíséri: Székely Ilona. Tanárok: Herédy és Káldi.
4. CHOPIN: „Valse”. Zongorán előadja: Kurth Dóra. Tanár: Káldi.
5. DANCLA: „Première tolo”. Hegedűn előadja: Urbach Miklós. Tanár: Herédy.
6. SCHULTZ: „Menuette”. Két zongorán nyolc kézre előadják: Spányi Gabriella, Soóvári Ilonka, Marton Anna és Peskó Lenke. Tanárok: Becht és Káldi.

Kilenc rózsabimbó illat-hymnusával  
Száll imám az égbe  
S oda borúl lelkem gyarló rebegéssel  
A trón küszöbére:

«Áldd meg én Istenem, ahogy csak áldani,  
Jutalmazni tudsz Te,  
Azt a drága kezdet, mely e szép rózsákat  
Bokrába fűzte!» Katáng.

### Az ügyes és ügyefogyott hazug.

Valaki nemrég azt a megjegyzést tette, hogy Benvenuto Cellini, a híres szobrász és ötvös, akinek a nevéhez a XVI. századbeli ötvös-művészet alkotásai fűződnek, kiválóan tudott hazudni és hogy ezt a hírnevet a memoirjai szerezték meg neki az utókorban, habár ő azzal a szándékkal írta azokat, hogy az utókor lássa, micsoda kiváló egyéniség volt ő. Ebből kivilág-

7. CHOPIN: „Nocturne”. Hegedűn előadja: Vanik József. Tanár: Herédy.
8. CHOPIN: „Valse”. Zongorán előadja: Danz István. Tanár: Káldi.
9. SCHMIDT: „Phantasie de Concert”. Hegedűn előadják: Páll Margit, Bergmann Jenő, Vanik József és Urbach Miklós. Tanár: Herédy.
10. N. WILM: „Orosz népdalok”. Zongorán négy kézre előadják: Grossmann Relli és Bözsi. Tanár: Káldi.

a) RUBINSTEIN: „Etude”;  
b) LISZT: „Cantique d'amour”.  
Előadja: Hoffmann Olga okleveles zongoraművész, az intézet újonnan megválasztott zongoratanárnője.

### SZÜNET.

11. HAYDN: „Symphonie III. rész”. Két zongorán nyolc kézre előadják: Gubcsó Rózsá, Lukovits Emma, Hartmann Ilona és Gallé Alma. Tanárok: Becht és Káldi.
12. HUBAY: „Hejre Kati”. Csárdajelenet, hegedűn előadja: Bergmann Jenő. Tanár: Herédy.
13. MOHR: „Ouverture”. Két zongorán nyolc kézre előadják: Bergmann Regina, Gallé Alma, Déri György és Schwartz Sándor. Tanár: Káldi.
14. WIEUXTEMPS: „Reverie”. Hegedűn előadja: Páll Margit. Tanár: Herédy.
15. LISZT: „II. Rhapsodia”. Előadja: Schwartz Rózsika. Tanár: Káldi.
16. SCHUBERT: „Dal”. Énekli: Mikó Mária. Tanár: Moyzes.
17. WEBER: „Rondo brillante”. Zongorán előadja: Grossmann Ilona. Tanár: Káldi.
18. ERKEL: „Hunyadi-nyitány”. Két zongorán előadják: Friedländer Ella, Székely Ilona és Grossmann Ilona. Tanár: Káldi.
19. ERKEL: „Hymnus”. Előadják a karénekosztály növendékei, a vonózenekar kísérete mellett. Tanár: Moyzes.

A zeneiskolai felügyelő-bizottság június hó 17-ikén értekezletet tartott, melyen a június hó 15-ikén lejárt, zongoratanárnői állásra hirdetett pályázat kérdése lett eldöntve. Tanárnővé megválasztották Hoffmann Olga ág. h. ev. vallású, 23-éves okleveles zongoraművésznőt, ki a zeneiskola vasárnapi évzáró-ünnepélyén fog bemutatkozni. — Az igazgatói állást is rendszeresítették, miből kifolyólag Káldi igazgatói állásában véglegesítve lett.

lik, hogy nem volt kiváló hazug, mert ha az lett volna, az utókor hitt volna neki. Ő maga a biznyság reá, hogy a hazugság művészetében, ellentétben más művészettel, a gyakorlat nem teszi az embert mesterré. Az az ember, aki meg akarja tanulni, hogyan lehet ámtani, a lehető legtrikább esetben űzi az ámtást és mindenek fölött sohasem gyakorolja azt önmagán, mert semmi sem oly könnyű, mint az önámítás, ott, hol az egyén reászánja magát arra, és ha az ember önmagát elámította, biztos lehet arról, hogy nem ér el sikert a másokat elámító törekvéseivel. Mint az a bizonyos egyén kiemelte, Benvenuto oly kiméletlenül és ösztönszerűen hazudott, hogy az igazság és a hazugság egymásba olvadt elméjében és így hazugságokat mondott, melyekben maga hitt, oly csekély hozzáértéssel, mintha színigazságok lettek volna. Olyan volt, mint a fecsegő esküszegő a vádlottak padján, aki saját maga bizonyítja magára az esküszegést, anélkül, hogy keresztkérdések alá

**Zacherlin**

de csakis üvegekben, ott, hol plakátjai függnek.



E napokban  
hez a belü  
arról értes  
a tervezett  
engedélyez  
esetén 250  
hető. Kijele  
a már eng  
felül, amel  
felveendő k  
250,000 ko  
nem kilátá  
pénzsegély  
Eszerint t  
«Erzsébet»  
államsegély  
nek immár  
nyáján tud  
sz. kir. vár  
ügyminiszte  
irányult s  
elismerést,  
közérdekű  
elhárítani

### Személ

hány nap  
evang. theol  
mélyesen ve

### Az új v

miniszter a  
lássalap kegy  
niára Andra  
csos, eperjes  
kinevezés eg  
élet jutalma  
deje felszent  
az Úr szőlő  
pásztorok  
puritanizmus  
lyeknek lelke  
termékenny

kellene vent  
leteket, ame  
máskülönbe  
szélésnek»,  
letek, amely  
got. Mert a  
meggyőző  
mondva, mi  
mintha sen  
szabad pró  
valószínűség  
észrevétlen  
leshelyén.

Az ügye  
hazudozása  
hazugságát  
nyekkel. C  
különböztet  
nem téveszt  
éppen ezér  
éveiben iger  
a szenvedél

W  
Ep  
...

## HIREK.

### Az «Erzsébet»-kórház építése.

E napokban érkezett le a polgármesterhez a belügyminiszter leirata, amelyben arról értesíti a város közönségét, hogy a tervezett 150-ágyas kórház építését engedélyezi, úgy azonban, hogy az szükség esetén 250—300 ágyra legyen kibővíthető. Kijelentette egyszersmind azt is, hogy a már engedélyezett 150,000 koronán felül, amely a betegápolási alap terhére felveendő kölcsönből nyer fedezetet, még 250,000 kor. készpénzsegélyt is ad — tehát nem kilátásba helyez — s ezt a készpénzsegélyt ez év végén fogja kiutalni. Eszerint tehát Eperjes sz. kir. város az «Erzsébet»-kórház építéséhez 400,000 kor. államsegélyt kap s így a kórház építésének immár semmi akadályja nincs. Mindnyájan tudjuk, kinek köszönheti Eperjes sz. kir. város közönsége azt, hogy a belügyminiszter figyelme az eperjesi kórházra irányult s tudjuk azt is, hogy minden elismerést, amely az ő igazán önzetlen, közérdekű munkásságát kíséri, magától elhárítani igyekezik.

**Személyi hír.** Geduly Henrik püspök néhány nap óta városunkban tartózkodik. Az evang. teológián folyó papi záróvizsgákon személyesen vesz részt.

**Az új varannói plébános.** A kultuszminiszter a kassai püspök fölterjesztésére a valóság alap kegyurasága alatt álló varannói plébániára Andruscsakevics Henrik szentszéki tanácsos, eperjesi hitoktató-káplánt nevezte ki. A kinevezés egy példás tevékenységű, ideális papi élet jutalma. Andruscsakevics Henrik 33 esztendeje felszentelt pap s ezen idő alatt munkálkodik az Úr szőlőjében a csöndben munkálkodó lelkipásztorok végefogyhatatlan erejével, szerzetesi puritanizmussal. Generációk serdültek föl, amelyeknek lelkét az ő magvető keze tette erőssé és termékenyvé a hitben.

kellene venni őt. Szerette «azokat a festői részleteket, amelyek valószínűséget kölcsönöznek a máskülönbben merész és meg nem győző elbeszélésnek», de amelyek éppenséggel olyan részletek, amelyek elárulják a mindenre kész hazugot. Mert az ügyes hazugság éppen azért bír meggyőző erővel, mert merész. Úgy van elmondva, mintha megerősítésre sem szorulna és mintha senki kétségbevonni sem merné. Nem szabad próbálkoznia, hogy aggodalmat keltő valószínűségekkel ajánlja magát, de mintha csak észrevétlen rejtekhelyek volnának az igazságnak leshelyén.

Az ügyes hazug mindig takarékoskodik a hazudozással és művésze abban áll, hogy hazugságát összhangba hozza a környező tényekkel. Csak akkor teheti ezt, ha éles megkülönböztetést tud tenni közöttük. Napoleon nem tévesztette szem elől ezt a különbséget és éppen ezért volt ügyes hazudozó, bár utolsó éveiben igen gyakran hazudott. Képes volt egész a szenvedélyig felizgatni magát, mielőtt jelentős

**Képviselőválasztás.** Sárosvármegye központi-választmánya jún. 21-ikén tartott ülésében az eperjesi választókerületben jún. 30-ikára tűzte ki a képviselőválasztást. A központi-választmány a választás vezetésére elnökül s egyúttal az első szavazatszedő-küldöttség elnökül dr. Máriaassy Bélát, jegyzőjéül Magyar Józsefet; a második szavazatszedő-küldöttség elnökül, ki egyúttal a választási elnököt akadályoztatása esetén helyettesíti, dr. Flórián Károlyt, jegyzőjéül Dvortsák Győzöt, helyettes elnökül Ágoston Károlyt és Gömör Jánost, helyettes jegyzőül Huszár Józsefet és Hanusovszky Imrét választotta meg. Az első szavazatszedő-bizottság a városháza baloldali földszintes utcai helyiségében, a második bizottság a «Fekete sas» vigadójának jobboldali kis termében fog működni. Választás kezdete reggel 8 óra.

**Lelekészválasztás.** A kapinémethalvi ág. h. ev. egyházköztség június 15-ikén töltötte be a megüresedett lelkészi állomást. A választó-gyűlés, melyet Szent-Ivány József egyházmegyei felügyelő és Liptai Lajos alesperes vezettek, két jelölt közül egyhangulag Nudzik György kükemezei lelkészt választotta papjául. Az új lelkész a jövő hóban foglalja el állását.

**Tanítóváltás.** Petróczy Pál tapolyhermányi ág. h. ev. elemi iskolai tanító hasonló minőségben Sebespataka községbe (Gömör vm.) az ottani ág. h. ev. elemi iskolához távozott.

**Hymen.** Kisfaludi Kisfaludy P. István okl. gépészmérnök jún. 18-ikán házasságot kötött Tergina Lolával, dr. Tergina Gyula pozsonyi, volt sárosmegyei kir. tanfelügyelő bájós leányával.

**Kabaret-est a Berger-kávéházban.** Varjas Antal, városunk közkedvelteje, vasárnap, június 22-ikén este a Berger-kávéházban, külföldre való távozása előtt közönségünktől búcsút vesz egy kabaret-esttel, melyben kivüle V. Tóth Mariska, a Kabaret-Szinpad egyik legjobb csillaga fog szerepelni, disztíngvált, fehér műsorral. A felmentő-jegyek ára 1 korona lesz.

**Szemgyógyintézet van Miskolcson.**

**Halálozás.** Mátza Ödön állami iskolai igazgató-tanító, élete 45-ik évében, Nagysároson e hó 20-ikán meghalt. Temetése ma délután megy végbe a római kath. egyház szertartása szerint.

hazugságot mondott, úgy hogy az igazságnak látszott, amelynél meglepetten állott a dühtől. Bismark oly lelki erőt tudott tanúsítani a hazugság kimondásánál, mintha csak s. igazság lett volna, melyet akarata ellenére húztak ki belőle. Ezeknek az embereknek egyike sem szerette a hazugságot magáért a hazugságért, sem nem azért hazudott, hogy saját magáról való nézetét kedvezőbb színben tüntesse fel. De Pope, az angol költő és filozofus előtt ez utóbbi cél lebegett hazudozásában; azt akarta, hogy a világ egészen mást gondoljon róla, mint ami volt és ugyanakkor abban mesterkedett, hogy megnyugtassa magát, hogy ő nem tett kísérletet a világ elámitására. Úgy, hogy bár bámulatos művészettel hazudott, minden furfangja egész meztelenségében jelentkezett és amiről ő azt hitte, hogy tényeken nyugvó, kézzelfogható igazság gyanánt fog szerepelni, az tényekből merített nyilvánvaló hazugság lett. Viszont Doctor Johnson itt-ott elejtett egy pár hazugságot, de ha mondott is, azokat oly jól adta le, hogy igazság-

**Tisztújítás.** Bártfa szab. kir. város e hó 20-ikán tartotta tisztújító közgyűlését Tahy József alispán elnöklété mellett a következő eredménnyel. Polgármester nagy szótöbbséggel nagyiványi Fekete Elemér, első tanácsos dr. Gmitter József lett. Másodtanácsos egyhangulag Grofcsik Gyula, városi főjegyző ugyancsak egyhangulag dr. Mészáros Lajos lett.

**Az «Apollo»-mozgósínházban** mult szombaton és vasárnapon adták elő «Quo vadis»-t. A nagy érdeklődés, amelyet városunk közönsége tanúsított, arra indította az Apolló tulajdonosát, hogy július hó második felére újból megszerezze a filmet két napra.

**Új evang. főgimnázium Besztercebányán.** A besztercebányai evang. egyház régi gimnáziumát főgimnáziummá fejleszti ki. Az V-ik osztály már ez év őszén megnyílik. Minden évben egy osztállyal több lesz. Az intézetnek van jöhírű alumneuma, melyben 150 kor.-ért ebédet és vacsorát kaphat egész éven át bármelyik tanuló. Csak ebédet évi 100 kor.-ért lehet váltani. Az évi tandíj 40 kor. Az iskolának van segélyző-és gyógyszer-alapja, a beteg tanulók pedig ingyenes orvosi kezelésben részesülnek. Úgy az alumneumi, mint a tandíjból jelentős engedmények vannak, valamint szép összeg szolgál a jó tanulók jutalmazására is.

**Könyv-és zeneműajándékok Molnár Jenőnél raktáron vannak.**

**Felvétel.** Az eperjesi ág. h. ev. kollégiumi tanítóképző-intézetbe való felvételért folyamodók kellően felszerelt kérvényeiket Geduly Henrik tiszaker. ág. h. ev. püspök úrhoz címezve lehetőleg június 29-ikéig nyújtsák be az intézet igazgatóságához, aki szívesen szolgál a szükséges felvilágosítással.

**Rakettjavítások** gyorsan eszközölköztek Theisz Ármin gyermekjáték-, fegyver- és hangszerraktárában, Eperjesen.

**Vívóakadémia.** A Vigadó nagytermében jún. 16-ikán rendkívül sikerült vívóestét rendezett Horváth Lajos, amelynek célja a mester iskolájának bemutatása volt. A vívóestén a rendező mesteren kívül Bach Benő, Salamon Sándor és Rybar József mesterek vettek részt. Kívülök résztvettek Révész Jenő és Forgách Andor kassai és Elek László és Liptay Sándor

számba mentek, de ő maga sohasem volt meggyőződve felőlük. Biztosak lehetünk afelől, hogy ha valamikor rászánta magát, hogy hazugságot mondjon, azt annyira él nélkül és azzal a nyíltsággal mondta, melyet veleszületett őszinteségéhez hozzátartozónak gondolunk. Az ő híre elég nagy volt ahhoz, hogy megtegye azt és nem volt semmi szüksége arra, hogy azt furfangos fogásokkal csempéssze be, melyek már magukban véve is gyanúkteltők.

A megrögzött hazudozó azért nem tud meggyőzni, mert nagyon sokat próbál elérni a hazugsággal. A célja az, hogy nemcsak meggyőzze a világot arról, hogy egyes különleges hazugsága igaz, hanem hogy ő maga is olyan, amilyen szeretne lenni. Ezért hazug világban él, mivel azt akarja, hogy minden hazugsága igaz legyen. És emlékeztetben ezek igazak lesznek ő előtte, ha mindjárt nem is hisz bennük abban a pillanatban, amikor mondja azokat. Ez a reá valló jellem, melyet képzeletben kialakít, fokozatosan kiüzi az elméjéből a valóságot és hogyha

# WEISZ JENŐ

## Eperjes, Fő-utca 35. sz.

... a Korzó-szállodával szemben. ...

□ Ajánlja elsőrendű **CIPŐ** nagy raktárát  
□ = kizárólagos **CIPŐ** :: mindazoknak,  
□ akik tartós, finom, kényelmes és divatos cipőkre  
□ nagy súlyt helyeznek. ■ Mérték utáni rendelé-  
□ sek gyorsan és pontosan lesznek elkészítve.  
□ :: Vidéki megrendelések azonnal elintéztetnek. ::



eperjesi amateur-vívók. A mesterek egymás-közötti assaut-ja rendkívül tetszett; nem kevésbé Elek László s Liptay Sándor iskolavívása. A legnagyobb sikert mégis talán a 10-éves Szent-Ivány Józsi aratta, aki mesterével, Horváth Lajos-sal vívott. Bach mester buzogány-mutatványa valósággal magával ragadta a jelenvolt nagy-számú közönséget.

**Hangverseny.** Hoffmann Ferenc tanítványaival június 22-ikén, vasárnap d. e. fél 11 órakor a Rákóczi Kath. Kör nagytermében hang-versenyt rendez, melynek műsora a következő:

1. SIMONETTI: „**Madrigale**“. Hegedűn előadja: *Gajdos József*.
2. a) DIABELLI: „**Sonatine** op. 151.“, 1. tétel.  
b) KULLAK: „**Csónak a tengeren**“. Zongorán előadja: *Engländer Böske*.
3. MOZART: „**C-dur szonáta**“, 1. tétel. Zongorán előadja: *Strauss Éva*.
4. HUBAY: „**Sérénade de Moli re**“. Hegedűn előadja: *Grossmann Elek*.
5. BEETHOVEN: „**Szonáta pathétique**“, 1. tétel. Zongorán előadja: *Rosenberg Gyula*.
6. RIEDING: „**Tempo di Valse**“. Hegedűn előadja: *Tornay György*.
7. CHOPIN: „**Valse a-moll**“. Zongorán előadja: *Hercz Kató*.
8. RIEDING: „**Air varié**“. Hegedűn előadja: *Müller Lili*.
9. SINDING: „**Tavaszi szellő**“. Zongorán előadja: *Rosenwasser Margit*.
10. a) SCHUBERT: „**Moment musical**“;  
b) HELLER: „**Etude**“. Zongorán előadja: *Bermann Hansi*.
11. BEETHOVEN: „**Tavaszi szonáta**“, 1. tétel. Hegedűn előadja: *Kemény László*.
12. MOZART: „**G-dur szonáta**“. Zongorán előadja: *Müller Bia*.
13. a) GRIEG: „**Solvejg dala**“;  
b) WIENIAWSKI: „**Mazurka**“. Hegedűn előadja: *Bolgár Ferenc*.

**Ingyen mozi** a kassai-úti Széchenyi-szálloda kerthelyiségében.

**Köszönetnyilvánítás.** Az eperjesi ág. h. ev. I. egyház tűzvészben elhamvadt oltárának újjáépítése céljára e héten a következő nemes-szívű adományok folytak be: özv. Batek Vencelné úrnőtől 50 kor., özv. Kamenyiczky Andrásné úrnőtől 50 kor., Harbacs János úrtól 30 kor., amelyekért őszinte, hálás köszönetet mond *Vogel Béla*, pénztáros.

egyszer meg van győződve képzeletének általános igazságáról, többé nem látja kézzelfogható képtelenségét azoknak a különleges hazugságainak, melyeket mond. Amíg azok összhangban vannak az önmagáról alkotott ismerettel, nem képes megérteni, mennyire ellentétben állanak a valósággal, mint ahogy azt mások látják. Ezek benne megerősödnek a képzelt körülmények egész tömege következtében és amint ez a tömeg a hazudozás szokásával növekszik, maguk a hazugságok is mindinkább és inkább természetellenesebbek lesznek. Végül még fáradságot sem vesz magának senki, hogy kétségbevonja azokat és éppen azért az illető föltételezi, hogy akármit is mond, az mind kétségbevonhatatlan igazságnak tűnik. Hogyha egyszer odáig jutott valaki, nincs az a szertelen hazugság, mellyel meg ne próbálkoznék. Oly hazugságok világában él, melyeket semmiféle ellentét az igazsággal szemben nem igazolt és a legrosszabbja a hazugoknak — a szónak mindkét értelmében.

Angolból: *Vujsz János*.

**Nyári táncmulatságok.** A kir. kath. főgimnázium érettségét tett ifjúsága jún. 21-ikén tartotta szokásos táncmulatságát a Rákóczi Kath. Kör összes termeiben. A mulatság iránt általános volt az érdeklődés.

Az Eperjesi Kath. Legényegylet e hó 29-ikén, kedvezőtlen idő esetén július 6-ikán a Rákóczi Kath. Kör kerti helyiségében tartja zártkörű nyári táncmulatságát. Tánc kezdete d. u. 4 órakor.

A helybeli posta-, táv- és távbeszélőhivatal altisztja és szolgazemélyzete július 6-ikán, vasárnap a Széchenyi-szálló kerti helyiségeiben jótékony-célú nyári táncmulatságot rendez. Belépőjegy személyenkint 1 kor. 20 fill. A tánc kezdete d. u. 5 órakor lesz. A zenét a cs. és kir. 5 sz. gy.-ezred és Gönczi Elek zenekara szolgáltatják.

Az Eperjesi Ipartestület július 13-ikán a rokkant iparosok és özvegyek nyugdíj- és segélyezési alapja javára, a Rákóczi Kath. Kör kerti helyiségében, teke-, szépségverseny és táncjal egybekötött zártkörű és jótékony-célú nyári mulatságot rendez. A tánc kezdete d. u. 5 órakor.

«**Olympia**» fényjátékház Rózsa-utca 4. szám alatt megnyílik ez év őszén!

Az elismert legjobb gyártmányú

# CIPŐ, KALAP

és fehérnemű :: kizárólag

# GOLDBERGER

:: HENRIK ::  
cipőkirálynál!

Interurban-telefon 181. sz.

**Tenniszrakettek, labdák, footballok, függőágyak,** valamint a halászat és vadászat összes felszerelése olcsón kaphatók *Theisz* Ármin sport-cikkek nagy raktárában, Eperjesen, Fő-u. 36. sz. a.

**A nemzeti munkapárt értekezlete.** Hétfőn, jún. 16-ikán d. u. 3 órakor az eperjesi «Fekete sas»-vendéglő termében értekezletet tartott a sárosvm. nemzeti munkapárt végrehajtó-bizottsága. Az ülést a párt elnöke, Szmeccsányi Jenő nyug. közg. bír. tanácselnök nyitotta meg hosszabb beszédben. Beszédében mindenekelőtt Lukács László volt miniszterelnök egyéniségét méltatta elismerő szavakkal. Azután gróf Tisza Istvánt, az új kormányelnököt ünnepelte lelkes szavakkal, akinek erős és nemes egyénisége — úgy mond — nem a mai korba, de egy régi, a mostaninál jobb, tisztább korba való. Javasolta, hogy az új kormányelnöknek meleg üdvözlő-táviratot küldjenek. Többek hozzászólása után az értekezlet nagy lelkesedéssel elhatározta, hogy a város eddigi képviselőjét, báró Ghillány Imrét, akinek nagy érdemeit a király azzal méltányolta, hogy őt miniszteri székbe hívta meg, s akinek ennél fogva új választásnak kell magát alávetnie, az értekezlet egyhangulag újra jelöli, s őt Budapest, Szinyei Merse István vezetése mellett külön

küldöttség fogja felkeresni, melyben pártkülönbség nélkül minden választó résztvehet. Elhatározta továbbá a bizottság, hogy gróf Tisza Istvánt, báró Ghillány Imrét, a kerület szeretett képviselőjét s Berzeviczy Albertet, a vármegye kitűnő fiát s a párt illusztris hű tagját, aki e napokban ünnepli 60-éves születésnapját, a legmelegebben üdvözlö. A küldöttségben való részvételre gyűlés után tömegesen jelentkeztek. Dr. Berzeviczy Albert v. b. t. t., a M. T. A. elnöke az üdvözlő-táviratot a következő távirattal köszönte meg: «A végrehajtó-bizottság szíves, lekötözött megemlékezését őszinte hálaival vettem. Ajánlom magamat eperjesi elvbartáink további szíves jóindulatába. Berzeviczy Albert».

**Szépségest.** *Bocskay* Béla rendkívül sikertű művész-kabaréval egybekötött szépségestet rendezett e hó 18-ikán a városi színházban. Rendkívül tetszetek Árnai Károly komikus művészi karrikaturái, Vagó Géza énekszámai és Bocskay Béla mókái. A Gyöngyi-duetts táncai ugyancsak nagy sikert arattak. Sok taps jutott Juhász Jolán kupléénekesnőnek és Hansi Morelli átváltozó táncosnőnek. A Faun és Nimfa klasszikus tánc-alkotás szintén tetszett.

**Emléktárgyak** nagy választékban olcsón kaphatók *Theisz* Ármin díszműtű-üzletében, Eperjesen, Fő-utca 36.

**A vakokért.** A Vakok Eperjesi Intézetét, mely minden állami támogatást nélkülözvén, gyámoltjait könyöradományokból látja el és képzeli ki, rendkívül súlyosan érintik a rossz gazdasági viszonyok. Az adományok oly gyéren érkeznek, hogy az alig néhány hónapja fennálló intézmény eddig csaknem kizáróan a Vakokat Gyámoltó Országos Egylet központjának segélyére volt utalva. Így történt, hogy a központ egész évi segélye néhány hónap alatt kimerült s a most sarjadzó intézet már-már alig képes napi szükségleteit fedezni. Súlyosbítja a helyzetét még az is, hogy közönségünk nem pártolja a vakok iparát abban a mértékben, mint azt a vakok Stefánia-utcai boltjának megnyitások remélték. Az intézet vezetősége, hogy a kiadásokat csökkentse, azon növendékeket, akiknek hozzátartozóik vannak, szabadságolta, másoldalról pedig fölhívásokat bocsátott ki, melyekben arra kéri vármegyénk lakosságát, hogy a sorssújtott embertársainkat felkaroló intézményt mentse meg a válságtól. A fölhívásokra eddig a következő adományok érkeztek be: Eperjesről: dr. Csatóy Ágost 5 kor., dr. Mosánszky Titusz 10 kor., dr. Propper József 5 kor., Répássy György 20 kor., Ruby József 10 kor., Újházy Árpád 5 kor.; Bajorvágásról: Schönberg és Fortgang 10 kor.; Kiszszébenből: Rosenfeld Ignác 20 kor.; Kükemezőről: Bánó Miklós 10 kor.; Pécsújfaluról: Péchy Zsigmond 25 kor.; Pillerpeklénről: Piller Kálmán 20 kor.; Szekcsőaljáról: Ficker Rezső 5 kor. és Sztankahermányról: Péchy Elek 10 kor.

## Steckenperd liliomtejszappan

**Bergmann & Co. Tetschen a/E. gyárából** elérhetetlen hatású szepők eltávolítására és nélkülözhetetlen szer arc- és bőrápolásra, mit számtalan elismerővel bizonyíthatunk. Gyógytárakban, drogériákban, illatszer- és fodrászüzletekben 80 fillérért kapható. Szintúgy páratlan hatású női kéz- és lábápolásra a Bergmann «Manera»-liliomkrémje, mely tubusokban 70 fillérért mindenütt kapható.

# CIRKVENICA

Nagy gyógyhatás görvél és angolkóránál, az idegrendszer betegségeinél, vérszegénységénél, sápkóránál, női betegségeinél, elhíjasodásánál és idült rheumatismusnál. Mint klimatikus gyógyhely páratlan maláriánál, influenzánál és minden hurutos betegségeinél.

Modern fürdők nap-, homok- és szabad tengeri fürdőre.

Kimerítő prospektust küld:

tengeri fürdő és klimatikus gyógyhely,  
az Adria partján (Fiume mellett). :: ::

Egyedüli belföldi tengeri fürdő. Mesés homokplázs. A partot körülbelül 300 méternyire finom homok borítja és oly sekély, hogy gyermekek minden felügyelet nélkül is fürdhetnek.

a FÜRDŐBIZOTTSÁG.

**Érettségi**  
gimnáziumban fejezték eredményt főgimnázium egyszerűen 3 tanuló. A érett 7, jól

**Molnár**  
ponta érel

**Évzáró**  
«Sancta Ma 10 órakor gazdag műs

**A Leá**  
Eperjesi Jó kirándulását tartja meg. Béla úr irod

**Frissen**  
«Széchenyi»

**A Kár**

Kárpátgyes kirándulást A 21 tagból szekereken

László tanít véd várták mentek fel a közben egy

el a kirándu volt részük; és délre a E

kedtek Opál gyarázattal s engedélye f opál csíszolás

vezetés melle titkára és a utat, amely

község felett kényelmesen Simonkára; zését a hegy

kirándulás o turista-összej Itt említjük

III. osztályár Kárpátgyest és a kirándu az osztálykép

**A posta**  
Ránküförd 15-ikéig közl

gony, Magyar pályaudvarról 45 p.-kor és

Kassára d. A menetdíj személyenkin

**Tolvaj**  
Barna (Braun tetten érte, titkár szobájá

s a szekrényb lopási szándé Azt állítja, hog

kalapot a szo behajolva a mellett Borne egy doboz dr adták a kir. t

**FÜSZ**  
**KÁK**

**Érettségi vizsgálatok.** A két eperjesi főgimnáziumban az érettségi vizsgálatokat a napokban fejezték be. Mindkét intézetben kielégítő eredményt mutattak fel a növendékek. Az ev. főgimnáziumban jelesen érettt 9, jól érettt 14, egyszerűen érettt 16 és két órára visszavetett 3 tanuló. A kir. kath. főgimnáziumban jelesen érettt 7, jól érettt 9 és egyszerűen érettt 10 tanuló.

**Molnár Jenő kölcsönkönyvtárába naponta érkeznek újdonságok.**

**Évzáró-ünnepély.** Az Angolkisasszonyok „Sancta Maria”-intézete június hó 25-ikén d. e. 10 órakor tartja évzáró-ünnepélyét rendkívül gazdag műsorral.

**A Leányegyesület kirándulása.** Az Eperjesi Jótékony Leányegyesület nagysárosi kirándulását június 29-ikén, vasárnap délután tartja meg. Jelentkezni a kirándulásra Holénia Béla úr irodájában lehet. *As elnökség.*

**Frissen csapolt kőbányai sör a „Széchenyi”-szállóda éttermében.**

**A Kárpátgyűlés kirándulása.** A Kárpátgyűlés Eperjesi Osztálya jún. 15-ikén kirándulást rendezett Simonkára és Opálbányára. A 21 tagból álló társaság (10 hölgy és 11 férfi) szekereken ment Aranybányáig, ahol Schmidt László tanító, osztályképviselő és Hennel erdővéd várták a kirándulókat és innen 2 óra alatt mentek fel a Simonkára. Az idő hűvös volt, sőt közben egy kissé havazott is, de ez nem vette el a kirándulók kedvét. Ritka szép kilátásban volt részük; jól látták a Tátrát, a Királyhegyet és délre a Bükk-hegységet. Ebéd után leereszkedtek Opálbányára, ahol Prunner Róbert magyarázattal szolgált a vidék geológiájáról és szives engedélye folytán a társaság megtekinthette az opál csiszolását, az opál-gyűjteményt és megfelelő vezetés mellett végigjárhatta a bányát. Az Osztály titkára és az osztályképviselő jelezték is az új utat, amely jobb az eddigiekénél; Aranybánya község felett a második keresztnél kezdődik és kényelmesen vezet a vadász kunyhó mellett fel a Simonkára; egyszersmind megújították az út jelzését a hegyről le Opálbányára. A jól sikerült kirándulás öröme a társaság az elmúlt szerdán turista-összejövetelt tartott a Gellért-vendéglőben. Itt említjük meg, hogy az eperjesi tanítónőképző III. osztályának multkorai bártfai kirándulását a Kárpátgyűlés Eperjesi Osztálya készítette elő és a kirándulókat mind Bártfán, mind Zborón az osztályképviselőség tagjai fogadták.

**A postai automobiljárat Kassa és Ránkfűred között** június 16-ikától szept. 15-ikéig közlekedik, érintve Felsőolcsvát, Rozgony, Magyarböd megállóhelyeket. Kassán a pályaudvarról indul Ránkfűred felé déli 12 ó. 45 p.-kor és este 6 ó. 35 p.-kor. Ránkfűredről Kassára d. e. 9 ó. 40 p. és este 7 órakor. A menetdíj Kassától Ránkfűredig 3 korona személyenként.

**Tolvaj ügynök.** Fest Géza kir. ügyész Barna (Braun) Géza könyvekkel házaló ügynököt tetten érte, midőn Bornemissza Miklós főispáni titkár szobájába a nyitott ablakon át bemászott s a szekrényben kotorászott. Barna tagadja, hogy lopási szándékkal mászott volna be a szobába. Azt állítja, hogy a szél az ablak párkányára letett kalapot a szobába besodorta s ő az ablakon át behajolva a szobába beesett. A szoba ajtaja mellett Bornemissza tulajdonát képező melltűt és egy doboz drága inggombot találtak. Barnát átadták a kir. ügyészségnek.

**Szülőj-tanfolyamra való felvétel.** Az Eperjesi Széchenyi kör által a vármegyei tanítók és tanítónők részére a nagy iskolai szünidőben Eperjesen tartandó szülőj-tanfolyamra a következők vétettek fel: Ravasz Irén Tapolysárpatak, Kohányi Stefánia Bartosfalva, Girgásch Dezső és Girgásch Dezsőné Berzevicze, Jurus Aladár Magyarjakabfalva, Pafkó Mihály Abos, Wott Béla Tótraszlavicza, Béla Bertalan Magyarapronca, Schmidt László Aranybánya, Uhrinovits János Vürösvágás, Gábor József Hankvágása, Szabó István Erdővágás, Andrásó Jenő Felsősom, Bárdosi Antal Zsebefalva, Harsághy Béla Töltészék, Schimkó Katalin Kislinkák, Szabó Antal Nagysáros, Malinovszky István Nagysáros, Bánhegyi Jakab Sósgyűlvész, Desztnik János Zboró, Biloveszky Ede Hertnek, Kopcsák Géza Hámor, Timkó Károly Kellemes, Tmák István Kapi, Mihalik István Frics, Stroncz Aladár Héthárs, Kucsma Margit Tapolykomsz, Kőváriné Horváth Katalin Jernye, Ferenczy Géza Radács, Mártoncsik Margit Tapolcsány, Jesztrebényi Gyula Girált, Lieb Tivadar Osztópatak, Bulissa József Pécsútfalu, Mátrai József Deméte, Mátrai Gizella Kánáspuszta, Jarzsembzky Emilia Alsófricske, Vojtovics Sándor Lénártó, Borodács János Kacsány, Malyár József Terjékfalva, Lutocska Lajos Komlóskeresztes, Szeghő Andor Felsővízköz, Andrásó István Ladomérvágása, Fedor István Váradka, Polivka János Felsővízköz, Matus József Kajáta, Újvári Anna Gergelylaka, Uram Péter Polony, Gleviczky Gusztáv Somos, Kaffan Géza Vörösalma; Sándor Izabella, Berkő Pál, Székely Adolf és Ganz Lajos Eperjes. — A tanfolyam július 2-ikától augusztus 13-ikáig fog tartani.

**Jó éjszakát** szerezhet magának mindenki, ha a hálószobáit a „Löcherer Cimexin”-nel fertőtleníti. A fővárosban történt próbak beigazolják, hogy a „Löcherer Cimexin” nemcsak a poloskát és annak petéit pusztítja el rögtön, de megszünteti a ruzsli, sváb- és hangyáktól is; a molykártól pedig a szőrmeruhákat teljesen megóvja. Beszerezhető: Pálesch Á. drogériájában, Eperjesen és a készítőnél, Löcherer Gyula gyógyszerésznél, Bártfán.

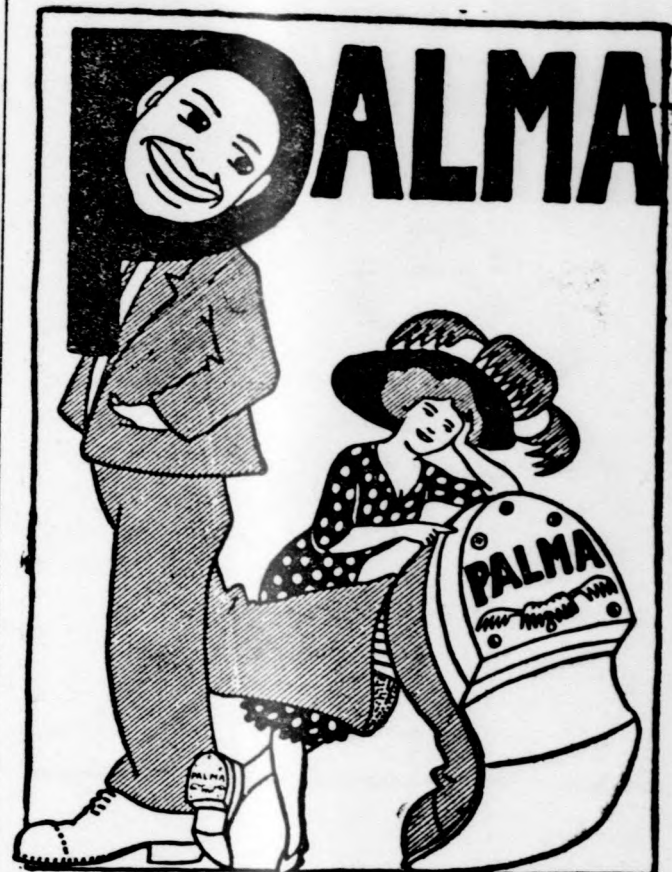
**Tűz.** Jún. 9-ikén Kapi községben özv. Belis Jánosné háza kigyuladt, s tőle még három ház is lángra lobbant. A házak körül lévő mellék-helyiségek szintén porig égtek. A tűz villámcsapástól eredt s a kár több mint 5400 korona.



Aki mindennap következetesen használja az Odolt, az mai ismereteink szerint az elképzelhető legjobb száj- és fogápolást gyakorolja.

Ára: nagy üveg 2.— k, kis üveg 1.20 k.

**Brutális férj.** A héthársi csendőrök egyik járőre arról értesült, hogy *Andrej Vazul* csécsi lakos feleségét össze-vissza verte, mire apósa, Totura János ottani lakos a bírósághoz ment segítségért. A bíró, miután a panaszost meghallgatta, maga mellé vette Geinath Demeter 32-éves embert s úgy mentek Andrej lakására. Mikor azonban Andrej őket meglátta, egy hatalmas kést ragadott ellenük, úgy hogy azok nem mertek feléje közeledni sem. A csendőrök Andrejt az eperjesi kir. ügyészségnek feljelentették.



**Nőruha- és fehérnemű-szabászati tanfolyam Eperjesen.** *Drechsler Dezső*, az I. pozsonyi szabászati szakiskola tulajdonosa, szakfró, a magyarországi ipari vándortanfolyamok vezetője, ki Eperjesen már tartott és pedig 1907-ben igen sikerült szabászati tanfolyamot, közel 60 hölgy részvétele mellett, egy eperjesi hölgyecsoporthoz meghívására júl. 1-jén Eperjesen ismét egy 4-5 hetes tanfolyamot tart. Bővebbet a kifüggesztett falragaszok. Jelentkezések lapunk kiadóhivatalába címzendők.

**Postai személyszállító-automobiljáratok.** Útvonal: *Bártfa város, Bártfa pályaudvar, Bártfafürdő és vissza.* Közlekedik június 1-jétől szept. 15-ikéig. Menetrendje: *Bártfa város postahivatalától* indul reg. 7 ó. 25, d. e. 10 ó. és d. u. 6. ó. 10 p.-kor, *Bártfafürdőbe* érkezik reg. 7 ó. 50, d. e. 10 ó. 25, illetve d. u. 6 ó. 35 p.-kor. *Bártfa pályaudvarról* indul: reggel 8 ó. 35, déli 1 ó., d. u. 3 ó. 20 és esti 7 ó. 40 p.-kor. *Bártfafürdőbe* érkezik reg. 8 ó. 55, délben 1 ó. 20, d. u. 3 ó. 40, illetve este 8 órakor. *Bártfafürdőből* indul reggel 8 ó. 05, 9 ó. 15, 12 ó. 30, d. u. 2 ó. 50, este 7 órakor, mely *Bártfa pályaudvarra* érkezik reggel 8 ó. 25, 9 ó. 40, 12 ó. 50, 3 ó. 10 és 7 ó. 20 p.-kor. *Bártfafürdőből* indul reggel 9 ó. 15, d. u. 4 ó. 20 és este 8 ó. 35 perckor, mely *Bártfa város postahivatala* elé érkezik reggel 9 ó. 45, d. u. 4 ó. 45 és este 9 órakor.

Menetjegyek a bártfai és a bártfafürdői postahivatalnál, a pályaudvaron pedig a gépkocsivezetőnél válthatók. A menetdíj 1—1 korona Bártfa város — Bártfafürdő, Bártfafürdő—Bártfa p. u. között, oda vagy vissza. Gyermekek négyéves korig menetjegy nélkül vihetők.

**Talált pénztárca.** Zapotoczky Gyula főgimn. III. oszt. tanuló egy bőrpénztárcát talált, melyben 2 kor. 04 fill. készpénz volt.

**FÜSZERÁRÚK, CSEMEGÉK, CUKOR-  
KÁK ■ ■ LEGJOBB MINŐSÉGBEN**

**KLEIN JENŐNÉL**

**Vásáráthelyezés.** A kereskedelmi miniszter megengedte, hogy a Sárosvármegye területéhez tartozó Zboró községben a június 25-ikére eső országos kirakó- és állatvásár ez évben kivételesen június 30-ikán tartassék meg.

**Belefulladt a Tarczába.** Június 15-ikén Duhony János 5-éves fiú a malomárókba esett s a vízbe fulladt. A kis fiú a malomárók mellett játszadozott s közben arcát és kezét meg akarta mosni. De vesztére tette, mert egyensúlyát elvesztve a vízbe zuhant. A kir. ügyészség a temetésre az engedélyt megadta.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

«Vallomás.» Nem használhatjuk.  
D. A., Eperjes. Köszönettel közölni fogjuk.

## TANÜGY.

**Állami tanítói új fizetések kiutalása.** Az áll. elemi isk. tanítói fizetéseknek az 1913. évi XV. t.-c. értelmében a f. évi január 1-jétől kezdődőleg való kiutalása vármegyénkben már megtörtént s az áll. tanítóink, valamint tanítónőink az új törvény értelmében járó illetményeikről utalványukat már kézhez is vették. Az 1893. év előtti tanítói szolgálat utáni személyi pótlékok kiutalása azonban később fog megtörténni.

**Igazgatótanácsi gyűlés.** Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézeti igazgatótanács a vármegyei kir. tanfelügyelő elnöklése mellett június 13-ikán d. e. 11 órakor az intézet tanári szobájában gyűlést tartott. Ezen a gyűlésen az igazgatótanács az intézetbe a jövő tanévre eszközözendő felvételeket tárgyalta.

**Nyugdíjazott tanítók részére.** Mint-hogy városunkban több nyugalmazott tanító lakik, azért reájuk való tekintettel közöljük, hogy a nyugdíjazott tanítók országos egyesületének pénztárnoka, Sasvári Béla Budapesten, VII., Damjanich-utca 12. sz. alatt lakik, akiknek címére a tagsági díjak beküldendők.

**Tanulmányúti segély.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Lajos Mária eperjesi áll. tanítónőképző-intézeti nevelőnő, okleveles tanítóképzési tanárnő részére a folyó iskolai év nagy szünidejében teendő külföldi tanulmányút költségeinek részbeni fedezésére 200 kor.-t engedélyezett azzal, hogy a jénai továbbképző tanfolyam lélektani előadásait hallgassa.

**Foglalkoztató-eszközök engedélyezése.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a kisszebeni és a nagysárosi állami óvodák részére a szükséges foglalkoztató-eszközöket engedélyezte s utasította az országos paed. könyvtár- és tanter-múzeum elnökségét, hogy ezen foglalkoztató-eszközöket a nevezett óvodáknak küldje meg.

### Adalékok Sárosvármegye történetéhez.

#### Eperjesi harangöntők.

Városunk messze földön évszázadokon át híres volt kiváló műiparáról. Több századon át a múlt század első évtizedéig nevezetes volt harangöntéséről. Wierd György messze vidékekre öntötte csengő bongó harangjait széles e hazában. Mivel a harangok rendszerint tornyokban vannak elhelyezve, azért — sajnos — a nehéz hozzáférhetőség miatt még ma sem tudjuk azoknak számát. Egyiknek-másiknak létezését az illető egyház templomi inventáriuma alapján állapítjuk meg. Helyénvaló dolog, hogy városunk közönsége is olvasson valamit régi harangiparunkról. Inkább olyan harangokra terjeszkedünk ki, amelyekről e lapok hasábjain még alig esett szó.

A gömörmezei garamfői (telgárti) gör. kath. egyház 1861-ik évben felvett inventáriumában a Turris fejezetben ez áll: Campana 4-a librum

70 anno 1652 cujus munificentia, et hoc ignotum, Eperiesini fusa, per quem benedicta, non constat; hac de verbo ad verbum inscriptione provisa: In honorem Dei edidit me Georgius Vierd. E szerint ezen 70 font súlyú kis harangot Eperjesen Vierd (helyesebben Wierd) György öntötte. Ezen harangot azonban nemrégén átöntötték.

A szabolcsmezei zsúrki református templom harangján ezen felirat van:

In Honorem Dei Fudit me  
Georgius Wierd in Eperjes.  
Anno Domini 1655.

(Archaeol. Ért. 1872. 155. l.)

A sátoraljaújhelyi piarista templom tornyának egyik harangján ezt olvassuk: Durch Feyur (sic!) flos ich. Georg Wierd in Eperies gos mich. MDCXXXVI. Ez alatt bevésve a keresztel ellátott «I. H. S.» Jézus monogram, s ez alatt szintén bevésve: «Szolgád, Melith György.» (Sátoraljaújhelyi főgimn. Ért. 1907/8. 34. l.)

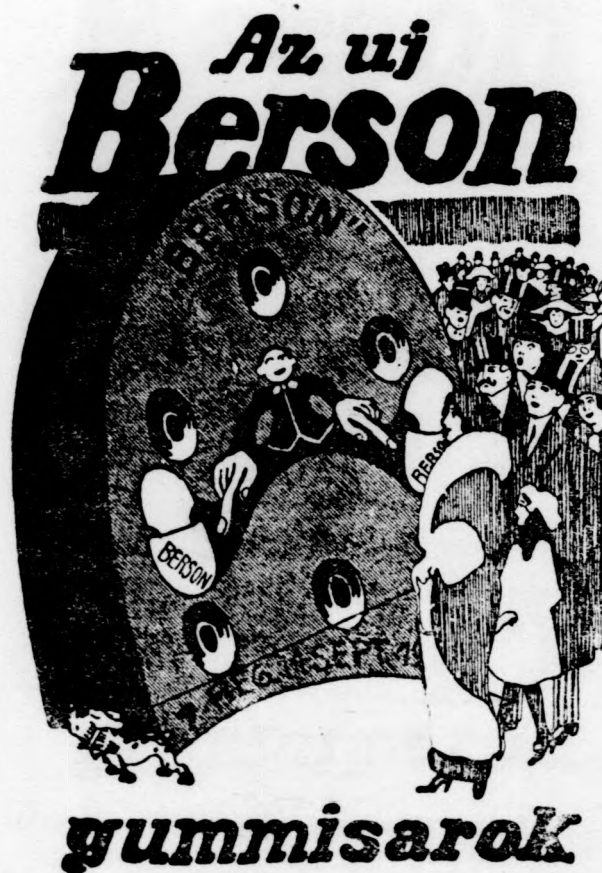
A hosszúaszói (Biharmegye) kis harangon ez a felirat: Magister Paulus Neidel Epperiensis (sic!) me fudit (sic!) 1608. (Egyházi Műipar 1911. 7. sz. 102. l.)

A hejzei (Abaújmegye) harangon: In honorem Dei fudit me Mathias Ulrich in Eperies Anno 1668. Stepha Baxy Fcura Ecle Hecensis. Vagyis Baksy rendeletére öntötte Ulrich Mátyás Eperjesen.) (Archaeol. Ért. 1895. 445. l.)

A harangöntő megnevezése nélkül olvasható ez egyik cigelkai (Sárosmegye) harangon: Transfusa sum (átöntöttek engem) Eperiesini pro eclesia greci ritus Cigla ano 1775. Lecherer-féle harang a varannói 1778-ból. A ruzsolyi (kruzslyovai, Sárosmegye) harangláb kisebb harangján: Goss mich... in Eperies 1739. Lecherer Ignác és Schmitz Pál-féle a zemplénmezei kistoronyai református templom nagyobb harangja a következő felirattal: Fusa sum Eperiesini per Ignatium Lecherer et per Paulum Schmitz 1803. Az alsó peremen: Curavit Fieri in Honorem Sanctissime Trinitatis Nobilis Ecclesia Reformatorum Kistoroniensis. (Sátoraljaújhelyi r. kath. főgimn. ért. 1907/8. 21—22. l.)

A kövesfalvi (Szepesmegye) gör. kath. templom egyik 400-kilogrammos harangján: Fusa sum Eperiesini per Ignatium Lecherer et Paulum Smicz 1803. Ugyanott ugyanezen felirattal egy másik 200-kilogrammos harang 1822-ből. Schmitz Pál-féle harang van az eperjesi gör. kath. templom tornyában is 1810-ből.

Kivánatos volna, hogy vármegyénk és a többi vármegye főtiszt. lelkészei közzétenék e lapok hasábjain egyházaik főleg azon harangjainak feliratait, amelyeket városunk harangöntői öntöttek.



tartóssága, ruganyossága, eleganciája utólrhetetlen!

**Takarékbetétet**  
**5%-kal**  
**heti betétet**  
**5½%-kal**

**kamatoztat**

az Országos Központi Hitelszövetkezet garanciája mellett az

**Eperjesi Ipari és Gazdasági Hitelszövetkezet, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja.**

## TESTEDZÉS.

**Felsőmagyarország bajnokságai.**

**A KAC atletikai versenye.**

Mult vasárnap délután rendezte a Kassai Atletikai Club kerületi bajnoki atletikai versenyét a legszebb sikerrel. A tribünt hatalmas közönség lepte el, melynek soraiban jól esett látni a szép-számú hölgyközönséget. Az idő kitűnő volt, a délelőtti folyamán fenyegetőleg összegyűlt felhők lassankint eltűntek az égboltozatról és gyönyörű napsugaras idő kedvezett a verseny lebonyolításának.

A rendezés jól ment, a legnagyobb rendben, minden fennakadás nélkül bonyolították le a tizenkét számból álló programot. A Magyar Atletikai Szövetséget Bartay Oszkár képviselte.

Az eredmények legnagyobb része szép. A KAC, bár Szobotát és Felsőbükit már nem számíthatja tagjai közé, mégis igen szépen szerepelt; 6 bajnokságot nyertek Fülöp, Farkas és Banke. Nyert azonkívül a KAC. 5 második és 2 harmadik díjat. A Debreczeni Torna-Egylet 4 bajnokságot, 3 második és 2 harmadik díjat, az Eperjesi Torna- és Vívó-Egylet 1 bajnokságot, 1 második és 5 harmadik díjat, a Debreczeni Gazdasági Akadémiai Sport-Egylet 1 bajnokságot, 1 második és 1 harmadik díjat, a Kisvárdai Sport-Egylet 2 második díjat nyert.

A részletes eredmények:

**Diszkoszvetés:** 1. Farkas Dezső KAC. 3696 cm. 2. Schnabel György KAC. 3566 cm. 3. Némethy Sándor DGASZ. 2455 cm.

**100-yardos síkfutás:** I. előfutam: 1. Novák László KAC. 108 mp. 2. Sajó László 812 mp. 3. Kerekes Szilárd KAC. II. előfutam: 1. Álló István DGASZ. és Neményi László KAC. 13 mp. Döntő: 1. Sajó László ETE. 106 mp. 2. Neményi László KAC. 3. Novák László KAC.

**Magasugrás:** 1. dr. Bornemissza Béla DTE. 167 cm. 2. Gyarmathy Miklós DTE. 167 cm. 3. Kurovszky Péter ETVE. 150 cm.

**Negyed angolmértföldes síkfutás:** 1. Banke Antal KAC. 58 mp. 3. Kiss Aladár KSE. 3. Pataky László KAC.

**Gerelyvetés:** 1. dr. Bornemissza Béla DTE. 4418 cm. 2. Eperjesi Elek ETVE. 4090 cm. 3. Kontra József 4059 cm.

**220-yardos síkfutás:** I. előfutam: 1. Sajó László DTE. 26 mp. 2. Neményi László KAC. II. előfutam: 1. Novák László KAC. 256 mp. 2. Gyarmathy Miklós DTE. Döntő: 1. Gyarmathy Miklós DTE. 252 mp. 2. Neményi László KAC. 3. Sajó László DTE.

**Fél angolmértföldes síkfutás:** 1. Fülöp József KAC. 2 p. 17 mp. 2. Kiss Aladár KSE.



1019—1913. tkvi szám.

**Arverési hirdetmény.**

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. tvszéknek 1913. évi 3943. sz. végzése folytán dr. Propper József ügyvéd által képviselt S. Simon végrehajtató részére 430 kor. 80 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 958 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. jbiróság 1913. V. 637/3. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes üzletében Eperjesen (Rózsá-utca 5. sz.) leendő megtartására határidőül 1913. június hó 28-ik napjának délutáni 5 órája kifizetik, amikor a bíróság lefoglalt szövetek, berendezés s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött-nél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1913. június 11.

Spányi Kálmán,  
kir. bír. végrehajtó.

**VARJAS ANTAL \* és  
V. JÓTH MARISKA  
művésztelvényük**



a BERGER-kávéházban

!! ma vasárnap !!  
június hó 22-ikén

**Linkesch-féle  
folyófürdő  
az Alsó-körúton  
urak és hölgyek  
részére. ■■■ Bérletjegyek  
válthatók MIKOLIK ISTVÁN  
fűszer- és vaskereskedésé-  
ben, Eperjesen.**

**Nagyságos Asszony!**

Van szerencsénk nb. tudomására hozni, hogy **Urbach Józsefnek** városunkból történt végleges eltávazása folytán — előnyösen ismert **angol-francia divattermék** összes jó munkaerővel átvettük. Fennállásunk rövid ideje dacára is szépszámú vevőkörre tettünk szert, miután divattermünkben elsőrangú angol szabással és francia ruhák részére kiváló munkaerőkkel rendelkezünk, s így a legmagasabb igényeknek is meg tudván felelni, kérjük Nagyságos Asszonynak szíves pártfogását. Minden igyekeztünkkel azon leszünk, hogy teljes megelégedésre szolgálhassuk ki.

Kiváló tisztelettel

Károlyné és Simkó angol-francia  
női divatterme  
Eperjes, Fő-utca 74.

**Jóraláló fiú  
fodrásztanulónak  
: felvétetik :  
Bilich Ferencnél, Eperjesen.**

**■ ■ Meghívó. ■ ■**  
A Szinyei Mezőgazdák Szesztermelő Szövetkezetének tagjai az 1913. évi június 28-ikán d. u. 3 órakor Szinye községben, a szeszfőzde épületében tartandó

**közgyűlésre**

tisztelttel meghívtnak.

**Tárgyak:**

1. Az alapszabályok 29. §-a második bekezdésének módosítása.
2. Jelentés a múlt gazdasági évben tapasztalatról.

Az igazgatóság nevében:

Id. Szinyei Merse József,  
elnök.**■ Kiadó lakás. ■**

4—5 szoba, fürdő- és cselédszoba, vízvezeték, villanyvilágítás, augusztus 1-jére kiadó Engländer Adolfnál, Szebeni-út 22.

**— Hirdetés. —**

Válogatott **spanyolmeggyet**  
július elejétől 3 korona 75 filléért,

**ananász-kajszinbarackot**

július végétől 4 kor.-ért 5-kilós, csinosan fonott vesszőkosarakban bérmentetlenül szállítanak

**Hibjan Sámuel Utódai**  
gyümölcs-, méz- és  
baromfi-kivitel üzlete □ Nyiregyháza.

**Kristály akácvirág-méz**  
5-kilós postabádóg 9 korona bérmentve.

**Rántani és sütni való csirke**  
párja 2 kor. 40 fill.-től 3 kor. 60 fill.-ig, élve,  
bérmentve, ingyen rekeszben.

Arjegyzékek, üzleti számlák, levélpapírok, borítékok, értesítő- s intélevek, címkék, bárczák, üzleti könyvek, cégkártyák, levelezőlapok, csomagoló-papírok, reklámcsédulák, falragaszok, árúkönyvek, pénzeslevélborítékok, váltóürlapok, zárszámadások, utalványok stb., cégnyomással, több színben is.

Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, rovatos üzleti könyvek • Ügyvédek részére mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények és szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb. Ezek előállításához legújabb betűanyag. Nagy klisékészlet. Villamos- és benzinmotorerő-berendezés.

□ KÖNYVNYOMTATÓ-MŰINTÉZET □

**KÓSCH ÁRPÁD :: EPERJES**

□ PAPIR- ÉS ÍRÓSZER-RAKTÁR □

Díszművek, hetilapok, folyóiratok, meghívók, műsorok, táncrendek, étlapok, szinlapok, eljegyzési és esketési kártyák, névjegyek, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak részére szükséges nyomtatványok izléses és pontos előállítása több-  
színű, valamint másolónyomással is.

Egyházi, tanügyi, közigazgatási s más hivatalos nyomtatványok raktára. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva. Háztartási könyvek. Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postafordultával. Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítik. • Előfizetések felvétele bármely hírlapra.

### Szülők figyelmébe! Középiskolai tanulók internátusa!

A «Győrvárosi Diákokthron-egylet» által közadakozásból létesített, Győr sz. kir. város legszébb részén, az összes középfokú iskolák (főgimnázium, főreáliskola, felsőkereszk. iskola) közvetlen közelében, egyelőre 60 növendék számára újonnan épített, központi fűtéssel, villanyvilágítással, fürdő- és zuhanyzóakkal, tágas háló-, étkező- és tantermekkel berendezett

### Diák-Otthon (internátus) néhány új jelentkezőt felvesz.

Az intézet állami felügyelet alatt áll. Igazgatósága Győr sz. kir. város előkelő polgáraiból alakult, vezetője Baranyó Andor áll. főreáliskolai tanár.

Az évi ellátás díja 1000 kor. Jelentkezéseket elfogad s kívánatra ismertető füzetet küld az igazgatóság, Győr.

### Bethlen Gábor-utca 10.sz. ház és kert október 1-től bérbeadó (esetleg eladó is).

4 szoba, összes mellékhelyiségek, modern berendezés.

Bővebbet Bethlen Gábor-utca 12. sz. a.

Gutori FÖLDES KELEMEN aradi gyógyszerész által készített

### MARGIT-CRÉME -SZAPPAN

legjobb arckenőcs, 2-3 nap alatt ifjítja és szépíti az arcot.

**Margit-Créme** egyedüli szer szeplő, májfoltok, pattanások, bőrtarka (Mitesser), ráncok, kiütések ellen.

**Margit-Créme** páratlan szer bőrpattanások, wimmerlik, arc- és kézvörösödés, napbarnítás ellen.

**Margit-Créme** bámulatos hatása abban rejlik, hogy bőrre kenve, ez rögtön felveszi és ez okozza azon csodás átalakulást, hogy egy szeplővel vagy májfoltokkal fedett arc 2-3 nap alatt fehérré lesz.

**Margit-Créme** teljesen ártalmatlan, nem zsíros, az arc nem lesz fényes, azért nappal is használható.

A Földes-féle MARGIT-CRÉME ára: nagy tégely 2 kor., kis tégely 1 kor. MARGIT-PUDER fehér, rózsaszín vagy krém színben 1-20 korona. MARGIT-SZAPPAN darabja 70 fillér. — Csakis akkor valódi, ha minden egyes doboz

gutori Földes Kelemen gyógyszerész, Arad

falirattal és címerrel van ellátva. Utánzatoktól óvakodjunk!

Főlerakat EPERJESEN:

Williger Pál, Kovaliczky Pál, Molitorisz István, Pálesch Árpád.

Pénzt és munkát  
takarít meg, ha

### hirlapjait

KÓSCH ÁRPÁD  
papírüzletében  
fizeti elő!

562-1913. szám.

### Tűzifa-szállítási hirdetmény.

A sóvári m. kir. főbányahivatal kezelete alatt álló sófőzőüzem 1914-1915., esetleg 1916. évi tűzifa-szükségletének biztosítása céljából a nagymélt. m. kir. pénzügyminisztériumnak f. évi június hó 3-ikán kelt 53,478 sz. magas rendelete folytán zárt írásbeli árlejtés hirdettetik, és ennek a főbányahivatali iroda helyiségében leendő megtartása f. évi július hó 15-ikén d. e. 10 órára tűzetik ki.

Az évi tűzifamennyiség bükk-hasábfában 11,000-12,000 m<sup>3</sup> és bükk-dorongfában 1350 m<sup>3</sup>-t tesz, mely tűzifamennyiség a sóvári főbányahivatali faraktárba beszállítandó és ürme-ter méretű rakatokba rakva, a szállító vállalkozó által átadandó lesz.

A szállítandó tűzifára külön, illetve kisebb mennyiségben is tehető árajánlat.

Vállalkozók felhívattak, hogy 1-koronás bélyeggel ellátott, magyar nyelven írt ajánlatokat, melyekben az ajánlott egységárak számok és betűkkel tisztán kiírandók és az ajánlott összegnek megfelelő 5%-át tevő óvadéknak valamely állampénztárnál történt befizetéséről szóló nyugta csatolandó, továbbá felemlítendő, hogy pályázó a szállítási feltételeket ismeri, f. évi július 15-ikén d. e. 10 óráig annál is inkább nyújtásuk be, mert elkészen beadott vagy utóajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A szállítási feltételek alulírott m. kir. főbányahivatalnál a hivatalos órák alatt bármikor betekintheők.

Sóvár, 1913. június 10-ikén.

M. kir. főbányahivatal.

509-1913. végreh. szám.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kassai kir. bíróságnak 1913. évi Sp. III. 1023/3 sz. végzése folytán dr. Zahler Aladár ügyvéd által képviselt Gresham kassai vezérügynöksége végrehajtató részére 96 kor. 86 fill. tökélettel s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 860 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1913. V. 159/4. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Eperjesen (Csatorna-utca 3/a.) leendő megtartására határidőül 1913. évi június hó 25-ik napjának d. u. 1 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt butor s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1913. június 5.

Spányi Kálmán,  
kir. bír. végrehajtó.

3232-1913. tkvi sz.

### Árverési hirdetmény.

Dr. Horovitz Gyula eperjesi ügyvéd által képviselt m. kir. államkincstár végrehajtónak, dr. Windt Artur kassai ügyvéd által képviselt Nyemecs Pál volt palocsai lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverés 140 kor. 72 fillér tőke, ennek 1909. évi február hó 9-ikétől járó 5% kamatai, 16 kor. eddigi, 13 kor. 30 fill. jelenlegi és a még felmerülő költségek kielégítése végett, végrehajtást szenvedettnek a palocsai 185. sz. tkvben A. I. 1-4. sorsz. alatt fölvet, 1092 kor. váltságtökével terhelt, majorsági zsellérbirtokhoz kiosztott B. 1. sorsz. alatt egészben nevére írt 78. és 14-21., 25., 389/3/9. hr. sz. házaira, udvaraira és kertjére, 380/11. és 507/28. hr. sz. szántóira 745 kor. becs- és kikiáltási árban elrendeltetik s az, valamint a megállapított feltételek ezennel közhírré tétetnek.

Az árverés 1913. évi július hó 31-ikén d. e. 11 órákor fog megtartatni Palocsa községében, úgy a tkvi hivatalban, mint a fenti község előjáróságánál kifüggesztendő és megtekinthető feltételek mellett.

A hirdetményi kivonat végrehajtató ügyvédjének hirlapi közzététel végett kiadatik.

Kir. járásbíró, mint tkönyvi hatóság Kiszébenben,  
1913. május 31.

Patoeska s. k.,  
kir. járásbíró.

1112-1913. végreh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a wieni cs. kir. törvényszék 1912. évi Cg. 721/4 sz. végzése folytán dr. Franz Köhler ügyvéd által képviselt Ludwig Hupfeld végrehajtató részére 1231 kor. tökélettel s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 1056 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1912. V. 1782/4. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperesek lakásán Sóbányán (cukrászda) leendő megtartására határidőül 1913. évi június hó 27-ik napjának délutáni 3 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt zeneautomata, berendezés s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1913. jún. 9.

Spányi Kálmán,  
kir. bír. végrehajtó.

4798/1913. tkvi sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Hamborszky Béla eperjesi ügyvéd által képviselt özv. Tomko Györgyné szül. Bardák Anna sárosbogyányi lakos felperesnek dr. Sommer Ignác eperjesi ügyvéd által képviselt özv. Tomko Anna férj. Kusnyir Jánosné, Tomko József, Tomko Mária férj. Malyik Mihályné amerikai lakos, dr. Horovitz Gyula kirendelt ügygondnok által képviselt kisk. Tomko Borbála és kisk. Tomko András, ismeretlen tartózkodású Tomko György, dr. Sommer Ignác ügyvéd által képviselt Tomko János budaméri lakos, Tomko Veron férj. Obeczky Andrásné sárosbogyányi lakos alperesek ellen tulajdonközösség megszüntetése iránt folyamatba tett perben az eperjesi kir. törvényszéknek 3560/1913. P. sz. jogerős ítélete alapján a telekkönyvi hatóság a tulajdonközösség megszüntetése céljából a végrehajtási árverés joghatályával az árverést elrendeli

a budaméri 39. sz. tkvben A. I. 1. sor., 20. hr. sz., 12. ö. i. sz. B. 15., 21., 25., 26. sorsz. alatt Kusnyir Jánosné szül. Tomko Anna, Tomko József, Tomko György, Malyik Mihályné szül. Tomko Mária, Tomko János, Tomko Veron férj. Obeczky Andrásné és kisk. Tomko Borbála, Rosenbaum Miksa és neje sz. Davidovics Rózi nevében álló egész ingatlanra 851 korona kikiáltási árban és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi július hó 7-ik napjának délutáni 11 órájkor Budamér községében megtartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 85 kor. 10 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Vh. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. törvényszék mint tkönyvi hatóság Eperjesen, 1913. évi június hó 2. napján.

Eiszelt s. k.,  
ö. m. k. f. tvsz. jegyző.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. t. tkvezető.

9612, I., B/1-1913. sz.

### Termelt tölgyfaanyagok eladása.

A delnekakasfalvai magy. kir. erdőgondnokságban termelt és a tótsóvári m. kir. faraktárban készletezett 13,660 drb magyar donga, 7 akó sörösdonga, 132 drb II. rendű vasúti talpfa, 2200 drb faragott kerítésoszlop, 468-68 köbméter bányafa és 5093 drb hasított tölgy-szőlőkaró öt eladási csoportra megosztva, zárt írásbeli versenytárgyalás útján el fog adatni.

Az ajánlatok 1913. évi július hó 7-ikén déli 12 óráig nyújtandók be a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnál, ahol azok július 8-ikán d. e. 10 órákor fognak nyilvánosan felbontatni.

A faanyagok és a kikiáltási árak részletes kimutatása, az árverési feltételek, ajánlati űrlap és boríték a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnál szerezhetők be.

Budapest, 1913. évi május hóban.

M. kir. földmívelésügyi miniszter.



## Július 1-jén nyitom meg a volt Urbach-féle helyiségekben modern NŐI DIVATTERMEMET,

hol kiváló szabászok és varrónők segédkezése mellett a mai kor legmagasabb  
ízlésének megfelelő

## angol és francia kosztümök fognak készülni vezetésem alatt.

Amennyiben praxisomat Budapest, Bécs, Berlin és más nagyvárosok első üzletei-  
ben szereztem, állíthatom, hogy a legnagyobb igényeknek is meg tudok felelni  
és mérsékelt áron a legújabbat, legszebbet és legjutányosabbat nyújthatom.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását  
kéri ROSENBLUM REZSIN. tisztelettel

3493—1913. tkvi szám.

### Póthirdetmény.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, miszerint a Hepke Gyulla végrehajtónak Lukács János, Lukács István, ugysis mint kk. Lukács Béla, Bertalan és Mária gyámja végrehajtást szenvedettek elleni 3000 korona s jár. iránti végrehajtási ügyében 2692/1913. szám alatt kibocsátott árverési hirdetményben az eperjesi 412. sz. tjkvben A I. 2. sor-, 814. hr. szám alatt foglalt B. 12—16. szerint Lukács János, Lukács István, kk. Lukács Béla, kk. Lukács Bertalan és kk. Lukács Mária nevének álló házra 3300 kor. kikialtási árban a kir. törvényszék árverelőhelyiségébe 1913. évi június 26-ik napjának d. e. 10 órájára kitűzött árverés az 1881: LX. t. c. 167. §-a alapján a kir. kincstár végrehajtató érdekében is 450 kor. 95 fill. tökékövetelés s jár. kielégítése végett megtartatni fog.

Kir. tvszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen,  
1913. évi április 19-ik napján.

Suhayda s. k.,  
kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. t. tkvvezető.

3414—1913. tkvi szám.

### Árverési hirdetmény.

Dr. Sperling Károly, kisszebeni ügyvéd által képviselt Fily Péter poprádófalvi lakosnak Toppiczter György kisszebeni ügyvéd ügygondnok által képviselt távollévő Markovics Mihály elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverés 62 kor. tőke, ennek 1910. évi október hó 10-ikétől járó 5% kamata, 147 kor. 54 fillér eddigi és még felmerülő költség kielégítése végett, végrehajtást szenvedettnek a poprádófalvi 56. sz. tjkvben A. I. 1—22. sorsz. a. foglalt, 1280 kor. váltásösszeggel terhelt zsellérségből B. 3. a. 1/4 részbeni jutalékára 1440 kor. utóajánlati, mint kikialtási árban elrendeltetik s az, valamint a megállapított feltételek ezennel közhírré tétetnek.

Az árverés 1913. évi augusztus 9-ik napjának délutáni 1 órájkor fog megtartatni Poprádófalvi község-házánál, úgy a tkvi hivatalban, mint a fenti község előljárásiágánál kifüggesztendő és megtekinthető feltételek mellett.

A hirdetményi kivonat végrehajtató ügyvédjének hirlapi közzététel végett kiadatik.

Kir. járásbíró, mint tkönyvi hatóság Kisszebenben,  
1913. június 8.

Patoeska s. k.,  
kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül: Hegedűs Győző, kir. tkvvezető.

5001—1913. tkvi sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Onody Béla ügyvéd által képviselt Najmik Kaplyavka György és neje szül. Najmik Anna végrehajtónak ifj. Hreher György és neje szül. Gaszák Anna végrehajtást szenvedők elleni 900 korona tökékövetelés és jár. végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. bíróság területén lévő: a sárosberetói 134. sz. tjkvben A. I. alatt felvett nemesi birtokhoz kiosztott 9—11., 13—15. sor., 172/147., 173/147., 175/150., 177/150., 180/150., 181/151. hr. sz. B. 1., 2. alatt egészben a végrehajtást szenvedők nevének álló ingatlanokra 2812 korona kikialtási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi szeptember 22-ik napján d. e. 10 órákor Sárosberetói község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a Vh. n. 25. és 26-ik §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel 281 kor. 20 fill.-t készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a végrehajtási novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen,  
1913. évi június 10. napján.

Eiszelt s. k.,  
ö. m. k. f. tvsz. jegyző.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. t. tkvvezető.

977—1913. végreh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1912. évi 8552. sz. végzése folytán dr. Müller Bertalan ügyvéd által képviselt Wolf Metzger végrehajtató részére 798 kor. 82 fill. tökékövetelés és jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtást folytán lefoglalt és 2050 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíró 1912. V. 1842/3. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Eperjesen (Flórián-utca 13. számú házban) leendő megtartására határidőül 1913. évi június 28. napjának délutáni 3 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt csempék s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulirt kiküldött-nél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1913. június 11.

Spanyi Kálmán,  
kir. bír. végrehajtó.

1001—1913. végreh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a tarnowi cs. kir. bíróságnak 1912. évi C. IV. 1270/4. sz. végzése folytán Dr. F. Salomon végrehajtató részére 238 kor. 95 fill. tökékövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtást folytán lefoglalt és 610 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1913. V. 733/2. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Eperjesen (Flórián-utca 13. sz.) leendő megtartására határidőül 1913. évi június hó 25-ik napjának délutáni 3 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt kályhák s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulirt kiküldött-nél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1913. június 9.

Spanyi Kálmán,  
kir. bír. végrehajtó.

**KOLLARIT-  
BŐRLEMEZ** KAUCSUK-KOMPOZÍCIÓVAL BEVONT SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ

**ITÁNZATTÓLÓVAKODJUNK!**

## KOLLARIT- BŐRLEMEZ

kaucsuk-kompozícióval bevont ruganyos, vihar-  
biztos és időtálló szagtalan fedéllemez. :::  
A jelenkor legjobb tetőfedéllemez.  
**VÉGTELENÜL TARTÓS!**

■ Régi zsindeletetők átfedésére kiválóan alkalmas. ■  
■ Sem mázolni, sem mézslével bekenni nem kell. ■

□ Eperjesen kapható: □

**Lavotha Ödön Utóda**  
vaskereskedésében.

1878 óta! Mindenütt bevált híres, közkedvelt, minden  
létező házsizert fölülmul.

## A VALÓDI CENTIFOLIA-KENŐCS

(ezelőtt úgynevezett csodakenőcs)

ereje és hatása:



Megakadályoz és megszüntet vérmérgezést. Operációkat tesz feleslegessé. Használ-  
soprotos nőknél, tejmegindításnál s emlőmegkeményedés ellen. Orbánc s bármily-  
nemű elavult bántalmaknál, sebes és feltört lábknál, sebeknél, dagadt lábknál,  
csontszúrnál is, kard-, s-űrt-, lött-, vágott-, zúzott-sebeknél, idegen testek eltávolítá-  
sára, mint: üveg, szálka, por, serét, tüske stb., mindenféle daganatnál, fekély-  
nél, kinövésnél, karbunkulusnál, képződéseknél, épp így ráknál, továbbá féregnél  
vagy rohadásnál, menés által feltört lábknál, bármely égési sebnél, elfagyott  
testrészeknél, hosszú betegségeknek előforduló fölfekvésnél, nyakdaganatoknál, vér-  
kelesknél, fülfolyásnál, valamint kipállás ellen gyermekeknél stb. kiváló és biztos  
gyógyhatású.

Két doboznál kisebb rendelés nem lesz szállítva. Szétküldés utánvétellel, vagy a pénz előzetes beküldése  
ellenében. Két tégely ára K 3-60. Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény.  
Budapestben kapható: Török József gyógyszerüzletében s a legtöbb gyógyszertárban. Nagyban kapható:  
Thalmayer és Seitz, Hochmeister utóda! és Radanovits Testvérek drogeriákban Budapestben, valamint  
az ország minden gyógyszertárban. — Ahol lerakat nincs, ott rendeljünk

**THIERRY A. Órangyal-gyógyszertárból PREGRADA (Rohitsch-Sauerbrunn mellett).**



**THIERRY'S BALSAM**  
Allein echler Balsam  
aus der Schutzenski Apotheke des  
A. Thierry in Pregrada  
bei Rohitsch-Sauerbrunn

Mindenütt ismert, egy-  
dül valódi balsam 12/2,  
vagy 6/1, vagy 1 családi  
űti üveg K. 5-60.

A legmesszebbmenő jótállás!

A n  
Uj  
ég  
léte  
hogy  
meg  
társ  
az U  
jóság  
bízás

# Johann Maria Farina Gegenüber dem Rudolfsplatz

csakis ez a valódi

## kölnivíz, kölnivíz-pouder és kölnivíz-szappan.

Kapható drogériákban, gyógyszertárakban és illatszertárakban.

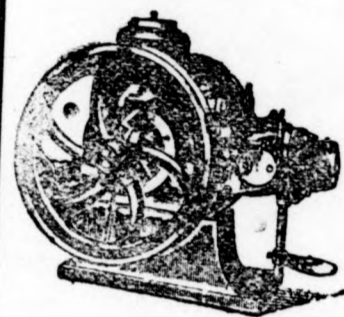
### Ne tessék elfogadni

kölnivíz-szappant, kölnivíz-poudert, ha nincsen rajta az eredeti és egyedül valódi, de sokszor utánzott JOHANN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor sem kell elfogadni helytelen és utánzott kölnivíz-poudert és kölnivíz-szappant, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az Ön lakhelyén, mert a világhírű cég magyarországi képviselője:

**HOLCZER EMIL ZOLTÁN, Budapest, VIII., Szigetvári-u. 16.**  
egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli, hol szerezhető be az eredeti minőség.



**Vásártéren** a Groszmann-féle házban :  
szép utcai 2-, 3-, esetleg 4-szobás  
**lakás kiadó.**  
Bővebbet ugyanott.



— A világhírű és legújabb rendszerű —  
**BOLINDER**  
NYERSOLAJMOTOROK  
és azok alkatrészei kizárólag

**Anyos Imre cégnél kaphatók**  
BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 17. :: Telefon 12-76.

Legkisebb nyersolajszükséglet! Feltétlen jótállás! Jutányos árak! Kedvező fizetési feltételek! :: Kérjen díjtalan felvilágosítást és ingyen árjegyzéket!

izzadság  
az méreg.



Ez a hajnövekedés is érvényes. — Megerőltetésnél, sportolásnál vagy fizikai munka után a fejbőrt mindenkor lelkiismeretesen

**dr. Dralle**  
nyírfavízével

kellene masszírozni. — Egy jóleső érzés, egy meglepő felírás és feléledés a következmény. — A legfontosabb: a fejbőr szervei valósággal újjáélednek. — A kellemetlen viszketettség azonnal elmúlik, hajhullás és fejkorpaképződés megakadályoztatik, a hajnövekedés hatalmasan előmozdítja. időelőti megőrzéstől megóvják. Ápolja a haját addig, amíg megvan. — Csodaszerek, melyek kopasz fejekre új haját varázsolnak, nem léteznek! — Számítatlan komoly orvosi és magánbizonylat.

Dr. Dralle-féle nyírfavíz, a valódi eredeti jegyű, kapható minden gyógyszertárban, drogériákban, illatszert- és fodrászüzletben.

Árak: K. 250 és K. 5.  
Georg Dralle, Bodenbach a/E.



**Kossuth Lajos-utca 8. szám, az udvar közepén.**

— No barátom! hallottam, hogy megnézted és meggyőződted arról a csodálatos intézetről, ahol kitűnően ki tudják tisztítani a ruhát, anélkül, hogy mosni kellene; látod, kedves barátom, ez a nagy csoda még nem létezett soha. Ebben az intézetben szárazon kitisztítják a ruhát, egészen olyan lesz, mint új; mert jegyezd meg, barátom, jól magadnak, ha a ruhát valamelyik intézetben kimossák, az lehetetlen, hogy jó legyen, mert a ruha a vízben elromlik, összevagy, rövid lesz, kikopik; lehetetlen jól helyrehozni. És látod, barátom, azt a

### Sikorszky-féle műtisztító-intézetet

dicsérem én; ott a ruhát nem mossák ki, ott csodálatos módon kitisztítják; ott csodálatos port találtak fel, amellyel a pecsételt ruhát behintik, attól minden pecsét lemegy, aztán lekefélik, jól kivasalják — egyszóval ismét új lesz. Mondható, hogy kitűnő és patent, a ruha nem romlik el, egyszóval új lesz. Hát kérlek arra a kis szíveségre, el ne mulaszd másoknak is ajánlani, hogy mindenki legyen meggyőződve, hogy létezik intézet, ahol lehet spórolni, olcsón és jól új ruhát szerezni.

— Kedves barátom, nagyon szépen köszönöm neked; Isten veled, viszontlátásra!  
— Édes barátom, ha esetleg elfelejténéd valahogy, itt a címe a műtisztító-intézetnek:  
**Első eperjesi ruha-vegyiműtisztító- és javító intézet.**  
**Eperjes, Kossuth Lajos-utca 8. sz., az udvar közepén, a Fekete sas-szálló átellenében.**

Kérem az intézetet nem összetéveszteni, mert ruhaműtisztító- és javító intézet csak a **Sikorszky-féle** a legkitűnőbb és patent; ott legszebben és a legjobban lehet tisztíttatni és javíttatni gyorsan és pontosan; ilyen műtisztítás nem létezik a világon, mint a Sikorszky-féle, ott szárazon tisztítják csodálatos porokkal, olcsón és jól.

### Ujlaki műpala a legjobb!

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozzuk, hogy a közel félévszázad óta fennálló, kitűnő hírnevű

# Ujlaki tégl- és mészégető r.-t., Budapesten, műpalagyarat

létesített, amelynek képviselőjét Sárosvármegyére nekünk adta át. Abban a helyzetben vagyunk tehát, hogy ujlaki műpala-szállításokat, valamint fedéseket ezen anyagból a t. építető közönség legnagyobb megelégedésére intézhetünk el. Midőn tehát a közönséget úgy a magunk részéről, mint a fentnevezett társulat részéről a legelőzékenyebb és legpontosabb kiszolgálásról biztosítjuk, fel vagyunk hatalmazva az Ujlaki tégl- és mészégető r.-t. részéről annak kijelentésére is, hogy úgy az anyag, mint a munka jóságáért a legmesszebbmenő írásbeli kezességet vállalhatjuk.

Mintákkal és költségvetéssel igen szívesen állunk rendelkezésre és várva mielőbbi szives megbízásukat, vagyunk

kitűnő tisztelettel

**LUCHS EDE ÉS TSA**  
vaskereskedés és mindenféle építkezési anyagok nagy raktára.

A legmesszebbmenő jótállás!

Vezetékpótlás! egész Sárosvármegyére!

modern  
**ET,**  
magasabb  
ak készülni  
tésemm alatt.  
első üzletei-  
idok felelni  
nyújthatom.  
**EZSIN.**

### detmény.

rehajtó ezennel közhírré  
óságának 1912. évi C. IV.  
F. Salomon végrehajtó  
követelés s jár. erejéig  
is folytán lefoglalt és  
ra az eperjesi kir. bírósá-  
vel az árverés elrendel-  
felülfoglaltatók követel-  
k törvényes zálogjogot  
Eperjesen (Flórián-utca  
iridőül 1913. évi június  
ája kitűzetik, amikor a  
yéb ingóságok a leg-  
mellett, szükség esetén  
ni.

az elárverezendő ingó-  
ó követelését megelőző  
hogy amennyiben ré-  
közöltetett volna és ez  
si nem tűnik, elsőbbségi  
kezdeiség aulirt kikül-  
zóval bejelenteni el ne

rdetménynek a bíróság  
övető naptól számítatik.

Spányi Kálmán,  
kir. bír. végrehajtó.

### RIT- MEZ

ganyos, vihar-  
élemez. :::  
edéllemeze.

### TÓS!

ban alkalmas. ::  
ni nem kell. ::

tó: □

### Utóda

ben.



Allein echter Balsam  
aus der Schützengasse Apotheke des  
A. Thierri in Pregrada  
bei Rohitsch-Sauerbrunn

Mindenütt ismert, egye-  
dül valódi balsam 12/2,  
vagy 6/1, vagy 1 család-  
úti fűveg K. 5.00.

Sauerbrunn mellett).

## ETERNIT-MŰVEK



HATSCHÉK LAJOS  
BUDAPEST • NYERGESÚJFALU

Központi iroda: BUDAPEST VI. KER.,  
ANDRÁSSY-ÚT 33. SZ.  
Telefon: 171-72. 12-92.

# ETERNIT-PALA

**Vigyázat!**

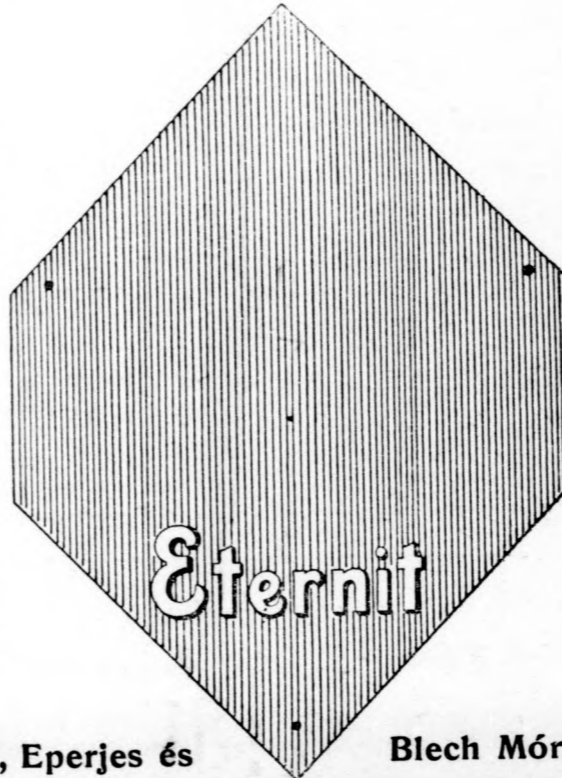
a jelenkor legjobb tetőfedő-anyaga! **Nagyon fontos!**

## Eternit-pala

csak akkor valódi, ha a fenti rajz szerint minden egyes lap a törvényesen védett szójeggyel, ETERNIT-tel van ellátva; sziveskedjék tehát mindenkor kifejezetten csak valódi

## HATSCHÉK-féle ETERNIT-PALÁT

kérni és silány anyagot visszautasítani!



## Eternit-művek

szállítóképessége a Nyerges-újfaluban történt gyárnagyobbítás következtében 80%-kal emelkedett az elmúlt évhez képest, anyagszállítások tehát a leggyorsabban történhetnek. : : :

Újabb rendszerű

## Rhombus és halpikkelyes lapok-

ra különösen felhívjuk szives figyelmét!

Elárúsító-helyek: Újvári Béla, Eperjes és

Blech Mór, Kisszeben.

**UJDONSÁG!**  
Tündér-harangok.  
Bárki egy óra alatt megtanulhat rajta játszani. Kovácsolt vasállványon, 15 összehangolt ezüst fémcsengővel van ellátva.  
□ Erős, szép kivitelben, tokkal, verökkel, mesés ajándékkal együtt csak 10 korona. Wágner a „Hangszer-király” a „Hangszer-iskola” országsszerte elismert elsőrendű hangszerárúházában Budapest, József-körút 15. □ Öväs: Figyeljünk jól a pontos címre és házszámra.

**Egy okos fej**  
elsajátítja azon vívmányokat, melyekkel a tápszerkémia a háziasszonyt megajándékozta.  
Dr. Oetker sütőpora à 12 f. élesztő pótlásául szolgál, mellyel kuglófokat, linzi és más egyéb tortákat, valamint mindennemű süteményeket és tésztákat lazábbakká, nagyobbakká, jobb ízűvé s könnyebben emészthetővé tesz.  
Dr. Oetker puddingpora à 12 fill. tejjel főzve, gyermekeknek és felnőtteknek csontot képző, nagyszerű és olcsó utóeledelt nyújt.  
Dr. Oetker vanillincukra à 12 fillér csokoládé, tea, pudding, tej, mártás és crème vanillizására szolgál és teljesen pótolja a drága vanillia-csövet. Egy csomag tartalma 2-3 jó vanillia-csőnek felel meg.  
Kimerítő használati utasítás minden csomagon. Kapható minden élelmiszerüzletben, valamint drogériában. Vények ingyen.  
**Dr. OETKER, Baden-Wien.**

## „Riska” állatvédőpor

az egyetlen gyógy- és óvszer száj- és körömfájás, sertésvész és baromfi-vész ellen. A m. kir. földm. miniszt. által rend. eng.

Ára eredeti dobozban 3 K.

Főelárúsító:

**Meller és Társa**  
Budapest, Károly-körút 10. sz.

## Tisztességes fiatal leány

fogorvosi műterem rendben-tartására kerestetik.

Cím a kiadóhivatalban.

## Elárúsítónő

aki a magyar, német s tót nyelvet birja, jó írással rendelkezik, helybeli nagyobb üzletbe azonnali belépésre kerestetik.

Magyar- és németnyelvű ajánlatok «Szorgalmas» jeligére a kiadóba kértnek.

## Hotel BRITANNIA szálló

Budapest, VI., Teréz-körút 39. sz.

□ 50 lépésnyire a nyugati pályaudvartól. □

## A modern szállóépítkezés csodája.

200 világos, tágas, a legtökéletesebben berendezett szoba, 4 koronától feljebb. : : .:

**Fábri Henrik, igazgató.**